



CE I. osztályba tartozó orvosi eszköz

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2017/745 RENDELETE (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről

## 1. KÓDOK

ST340 Felfújható pozicionáló párna

## 2. BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a Moretti MOPEdia sorozatához tartozó OPERA párnát. A párnákat úgy tervezték és alakították ki, hogy minden igényt kielégítsenek a praktikus, megfelelő és biztonságos használat érdekében. Ez a használati útmutató néhány javaslatot tartalmaz az Ön által kiválasztott termék helyes használatára vonatkozóan, és értékes tanácsokat ad az Ön biztonsága érdekében. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Ha kérdése van, forduljon a viszonteladóhoz tanácsért és segítségért.

## 3. RENDELTETÉS

A Moretti MOPEdia termékcsalád betegpárnái olyan eszközök, amelyek segítségével a páciens megkönnyebbülhet ülés, pihenés, műtét utáni kúrák esetén.

### VIGYÁZAT!

- Ne használja a terméket olyan célra, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben.
- A Moretti S.p.A elhárít minden felelősséget a termék helytelen használatából és a termék keretének jogosulatlan megváltoztatásából eredő következményekért.
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy a jelen dokumentumban szereplő információkat előzetes értesítés nélkül megváltoztassa.

## 4. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Moretti S.p.A. kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a Moretti S.p.A. által gyártott és forgalmazott termék, amely a PÁRNÁK FOR PATIENTS csoportjába tartozik, megfelel az ORVOSI KÉSZÜLÉKEKRE 2017. április 5-i 2017/745 számú rendelet előírásainak.

Ebből a célból a Moretti S.p.A. a következőket garantálja és kizárólagos felelősségére kijelenti:

1. Az eszközök megfelelnek a 2017/745/EK rendelet I. mellékletében megkövetelt általános biztonsági és teljesítménykövetelményeknek, a fent említett rendelet IV. mellékletében meghatározottak szerint.
  2. A készülékek NEM MÉRŐMŰSZEREK.
  3. Az eszközök NEM KLINIKAI VIZSGÁLATHOZ KÉSZÜLT.
  4. A készülékek NEM STERIL DOBOZBA vannak csomagolva.
  5. Az eszközök a fent említett rendelet VIII. mellékletének rendelkezései szerint az I. osztályba tartoznak
  6. A Moretti S.p.A. az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátja a 2017/745 rendeletnek való megfelelést igazoló műszaki dokumentációt az utolsó tételgyártástól számított legalább 10 évig.
- Megjegyzés: A teljes termékkódokat, a gyártó regisztrációs kódját (SRN), az UDI-DI kódot és a használt előírásokra való hivatkozásokat az EU megfelelési nyilatkozat tartalmazza, amelyet a Moretti S.p.A. bocsát ki és tesz elérhetővé csatornáin keresztül.

## 5. ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a készülék megfelelő használatához.
- Ellenőrizze, hogy a terméket sértetlenül szállították-e ki, és tartsa hőforrásoktól távol.
- A készülék élettartamát a nem javítható és/vagy nem cserélhető alkatrészek kopása határozza meg.
- Mindig ügyeljen a gyermekek jelenlétére.

- Mindig konzultáljon orvosával vagy terapeutájával a készülék megfelelő használatához.
- A felhasználónak és/vagy a páciensnek jelentenie kell minden, az eszközzel kapcsolatos súlyos balesetet a gyártónak és azon állam megfelelő hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a beteg tartozik.

## 6. SZIMBÓLUMOK



Termék kód



Egyedi eszköz azonosító



CE jelölés



Gyártó



Tétel szám



Olvassa el a használati útmutatót



Orvosi segédeszköz



Ártalmatlanítási feltételek



NE használjon fertőtlenítőt



Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C



Vegyileg nem tisztítható



NE szárítsa szárítógépben



NE vasalja

## 7. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ellenőrizze az alkatrészek kopottságát, hogy garantálja a készülék teljes biztonságát az emberek és tárgyak számára

## 8. HASZNÁLATI FIGYELMEZTETÉSEK

### FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használja a készüléket tok nélkül
- Ne használja a készüléket közvetlenül a bőrrel érintkezve
- A párna használata előtt győződjön meg arról, hogy a páciens testéhez nincs katéter, intravénás tű, elektróda vagy egyéb eszköz rögzítve.
- Ne fordítsa a beteget szűk felületen vagy az ágy szélén

• A párna nem garantálja a stabil statikus pozicionálást, ajánlott más támaszok használata a beteg oldalsó fekvő helyzetben történő megtámasztására.

- Ne hagyja, hogy a készülék hosszú ideig vízzel érintkezzen.
- Ha kétségei vannak a használattal, beállítással vagy karbantartással kapcsolatban, forduljon a forgalmazóhoz.
- A kockázatok elkerülése érdekében tartsa a készüléket gyermekektől távol

## 9. ALKALMAZÁSI JAVASLATOK

- Óvatosan helyezze a párnát a beteg lába alá az (1. ábra) szerint.
- Emelje fel a párnát úgy, hogy a lábak illeszkedjenek a lábtámaszba (2. ábra)
- Használja mindkét kezét (egyét a hátán és egyet a párnán), hogy óvatosan fordítsa a beteget az oldalára (3. ábra)



(1. ábra)



(2. ábra)



(3. ábra)

## 10. KARBANTARTÁS

A MORETTI MOPEDIA készülékeit gondosan ellenőrzik, és a piacra kerülést követően EC jelzéssel látják el.

## 11. TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

### 11.1 Tisztítás

Mosási jelzés a huzathoz, ha van:



**NE használjon fertőtlenítőt**



**Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C**



**Vegyileg nem tisztítható**



**NE szárítsa szárítógépben**



**NE vasalja**

## FIGYELMEZTETÉS!

A termék nem mosható. **Csak a huzat mosható a fent leírtak szerint.**

Feltétlenül kerülje a savas, lúgos vagy oldószeres termékek, például aceton vagy hígítószer használatát.

## 12. ÁLTALÁNOS ÁRTALMATLANÍTÁSI FELTÉTELEK

Ártalmatlanítás esetén ne használja a behelyezett edényt a kommunális hulladékhoz. Javasoljuk, hogy a fűrdőszéket a megfelelő hulladékgyűjtő helyre dobja újrahasznosítás céljából.

## 13. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Kódok	Anyag	Fedő	Méret
ST390	PVC	100% poliészter	49x40x15 cm*

\*a mérések az alkalmazott nyomástól függően változhatnak

**Megjegyzés:** Az EN1021-1 szabvány szerint minden termék tűzálló, de ajánlott fokozottan figyelni a nyílt lángot, mivel a termékek még meggyulladhatnak.

## 14. GARANCIA

A Moretti termékekre a vásárlás dátumától számított (két) 2 éves garanciát vállalunk az anyag- vagy gyártási hibákra, az alábbiakban meghatározott korlátozások és kizárások mellett. A jótállás nem vonatkozik a termék nem rendeltetésszerű használatából, visszaéléséből vagy módosításából eredő károkra, a használati utasítás szigorú be nem tartása esetén a garancia nem érvényes. A készülék rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A Moretti nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek személyi sérülésből vagy más módon a helytelen telepítésből vagy nem megfelelő használatból erednek. A Moretti nem vállal garanciát a termékekre a következő esetekben: természeti katasztrófa, nem engedélyezett karbantartás vagy javítás, áramellátási problémákból eredő károk (ha van), nem a Moretti által szállított alkatrészek használata, nem megfelelő használat, nem engedélyezett átalakítás, szállítási sérülések (kivéve a Moretti eredeti szállítmányát), vagy a kézikönyvben jelzett nem megfelelő karbantartás esetén. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek a készülék helyes használata során elhasználódnak.

### 14.1 Mentességi záradékok

A jelen jótállásban és a törvényben meghatározott korlátok kivételével a Moretti nem kínál semmilyen kifejezett vagy hallgatólagos képviselést, garanciát vagy feltételt, beleértve az eladhatóságra, egy adott célra való alkalmasságra, a jogsértésre és a beavatkozásra vonatkozó nyilatkozatokat, garanciákat vagy feltételeket. .

A Moretti nem garantálja, hogy a Moretti termék használata zavartalan vagy hibamentes lesz. A törvény által előírt vélelmezett jótállás időtartama a jótállási időszakra korlátozódik, a törvényi keretek között. Egyes államok nem engedélyezik a vélelmezett jótállás időtartamának korlátozását, illetve a fogyasztóknak szánt termékekkel kapcsolatos véletlen vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását. Ilyen államokban vagy országokban előfordulhat, hogy a jelen jótállás bizonyos felelősségkizárásai és korlátozásai nem vonatkoznak Önre. Ez a garancia előzetes értesítés nélkül megváltozhat.



**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)



CE I. osztályba tartozó orvosi eszköz

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2017/745 RENDELETE (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről

## 1. KÓDOK

ST340 Felfújható pozicionáló párna

## 2. BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a Moretti MOPEdia sorozatához tartozó OPERA párnát. A párnákat úgy tervezték és alakították ki, hogy minden igényt kielégítsenek a praktikus, megfelelő és biztonságos használat érdekében. Ez a használati útmutató néhány javaslatot tartalmaz az Ön által kiválasztott termék helyes használatára vonatkozóan, és értékes tanácsokat ad az Ön biztonsága érdekében. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Ha kérdése van, forduljon a viszonteladóhoz tanácsért és segítségért.

## 3. RENDELTETÉS

A Moretti MOPEdia termékcsalád betegpárnái olyan eszközök, amelyek segítségével a páciens megkönnyebbülhet ülés, pihenés, műtét utáni kúrák esetén.

### VIGYÁZAT!

- Ne használja a terméket olyan célra, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben.
- A Moretti S.p.A elhárít minden felelősséget a termék helytelen használatából és a termék keretének jogosulatlan megváltoztatásából eredő következményekért.
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy a jelen dokumentumban szereplő információkat előzetes értesítés nélkül megváltoztassa.

## 4. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Moretti S.p.A. kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a Moretti S.p.A. által gyártott és forgalmazott termék, amely a PÁRNÁK FOR PATIENTS csoportjába tartozik, megfelel az ORVOSI KÉSZÜLÉKEKRE 2017. április 5-i 2017/745 számú rendelet előírásainak.

Ebből a célból a Moretti S.p.A. a következőket garantálja és kizárólagos felelősségére kijelenti:

1. Az eszközök megfelelnek a 2017/745/EK rendelet I. mellékletében megkövetelt általános biztonsági és teljesítménykövetelményeknek, a fent említett rendelet IV. mellékletében meghatározottak szerint.
  2. A készülékek NEM MÉRŐMŰSZEREK.
  3. Az eszközök NEM KLINIKAI VIZSGÁLATHOZ KÉSZÜLT.
  4. A készülékek NEM STERIL DOBOZBA vannak csomagolva.
  5. Az eszközök a fent említett rendelet VIII. mellékletének rendelkezései szerint az I. osztályba tartoznak
  6. A Moretti S.p.A. az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátja a 2017/745 rendeletnek való megfelelést igazoló műszaki dokumentációt az utolsó tételgyártástól számított legalább 10 évig.
- Megjegyzés: A teljes termékkódokat, a gyártó regisztrációs kódját (SRN), az UDI-DI kódot és a használt előírásokra való hivatkozásokat az EU megfelelési nyilatkozat tartalmazza, amelyet a Moretti S.p.A. bocsát ki és tesz elérhetővé csatornáin keresztül.

## 5. ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a készülék megfelelő használatához.
- Ellenőrizze, hogy a terméket sértetlenül szállították-e ki, és tartsa hőforrásoktól távol.
- A készülék élettartamát a nem javítható és/vagy nem cserélhető alkatrészek kopása határozza meg.
- Mindig ügyeljen a gyermekek jelenlétére.



- Mindig konzultáljon orvosával vagy terapeutájával a készülék megfelelő használatához.
- A felhasználónak és/vagy a páciensnek jelentenie kell minden, az eszközzel kapcsolatos súlyos balesetet a gyártónak és azon állam megfelelő hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a beteg tartozik.

## 6. SZIMBÓLUMOK



Termék kód



Egyedi eszköz azonosító



CE jelölés



Gyártó



Tétel szám



Olvassa el a használati útmutatót



Orvosi segédeszköz



Ártalmatlanítási feltételek



NE használjon fertőtlenítőt



Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C



Vegyileg nem tisztítható



NE szárítsa szárítógépben



NE vasalja

## 7. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ellenőrizze az alkatrészek kopottságát, hogy garantálja a készülék teljes biztonságát az emberek és tárgyak számára

## 8. HASZNÁLATI FIGYELMEZTETÉSEK

### FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használja a készüléket tok nélkül
- Ne használja a készüléket közvetlenül a bőrrel érintkezve
- A párna használata előtt győződjön meg arról, hogy a páciens testéhez nincs katéter, intravénás tű, elektróda vagy egyéb eszköz rögzítve.
- Ne fordítsa a beteget szűk felületen vagy az ágy szélén

• A párna nem garantálja a stabil statikus pozicionálást, ajánlott más támaszok használata a beteg oldalsó fekvő helyzetben történő megtámasztására.

- Ne hagyja, hogy a készülék hosszú ideig vízzel érintkezzen.
- Ha kétségei vannak a használattal, beállítással vagy karbantartással kapcsolatban, forduljon a forgalmazóhoz.
- A kockázatok elkerülése érdekében tartsa a készüléket gyermekektől távol

## 9. ALKALMAZÁSI JAVASLATOK

- Óvatosan helyezze a párnát a beteg lába alá az (1. ábra) szerint.
- Emelje fel a párnát úgy, hogy a lábak illeszkedjenek a lábtámaszba (2. ábra)
- Használja mindkét kezét (egyét a hátán és egyet a párnán), hogy óvatosan fordítsa a beteget az oldalára (3. ábra)



(1. ábra)



(2. ábra)



(3. ábra)

## 10. KARBANTARTÁS

A MORETTI MOPEDIA készülékeit gondosan ellenőrzik, és a piacra kerülést követően EC jelzéssel látják el.

## 11. TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

### 11.1 Tisztítás

Mosási jelzés a huzathoz, ha van:



**NE használjon fertőtlenítőt**



**Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C**



**Vegyileg nem tisztítható**



**NE szárítsa szárítógépben**



**NE vasalja**

## FIGYELMEZTETÉS!

A termék nem mosható. **Csak a huzat mosható a fent leírtak szerint.**

Feltétlenül kerülje a savas, lúgos vagy oldószeres termékek, például aceton vagy hígítószer használatát.

## 12. ÁLTALÁNOS ÁRTALMATLANÍTÁSI FELTÉTELEK

Ártalmatlanítás esetén ne használja a behelyezett edényt a kommunális hulladékhoz. Javasoljuk, hogy a fűrdőszéket a megfelelő hulladékgyűjtő helyre dobja újrahasznosítás céljából.

## 13. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Kódok	Anyag	Fedő	Méret
ST390	PVC	100% poliészter	49x40x15 cm*

\*a mérések az alkalmazott nyomástól függően változhatnak

**Megjegyzés:** Az EN1021-1 szabvány szerint minden termék tűzálló, de ajánlott fokozottan figyelni a nyílt lángot, mivel a termékek még meggyulladhatnak.

## 14. GARANCIA

A Moretti termékekre a vásárlás dátumától számított (két) 2 éves garanciát vállalunk az anyag- vagy gyártási hibákra, az alábbiakban meghatározott korlátozások és kizárások mellett. A jótállás nem vonatkozik a termék nem rendeltetésszerű használatából, visszaéléséből vagy módosításából eredő károkra, a használati utasítás szigorú be nem tartása esetén a garancia nem érvényes. A készülék rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A Moretti nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek személyi sérülésből vagy más módon a helytelen telepítésből vagy nem megfelelő használatból erednek. A Moretti nem vállal garanciát a termékekre a következő esetekben: természeti katasztrófa, nem engedélyezett karbantartás vagy javítás, áramellátási problémákból eredő károk (ha van), nem a Moretti által szállított alkatrészek használata, nem megfelelő használat, nem engedélyezett átalakítás, szállítási sérülések (kivéve a Moretti eredeti szállítmányát), vagy a kézikönyvben jelzett nem megfelelő karbantartás esetén. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek a készülék helyes használata során elhasználódnak.

### 14.1 Mentességi záradékok

A jelen jótállásban és a törvényben meghatározott korlátok kivételével a Moretti nem kínál semmilyen kifejezett vagy hallgatóságos képviselést, garanciát vagy feltételt, beleértve az eladhatóságra, egy adott célra való alkalmasságra, a jogsértésre és a beavatkozásra vonatkozó nyilatkozatokat, garanciákat vagy feltételeket. .

A Moretti nem garantálja, hogy a Moretti termék használata zavartalan vagy hibamentes lesz. A törvény által előírt vélelmezett jótállás időtartama a jótállási időszakra korlátozódik, a törvényi keretek között. Egyes államok nem engedélyezik a vélelmezett jótállás időtartamának korlátozását, illetve a fogyasztóknak szánt termékekkel kapcsolatos véletlen vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását. Ilyen államokban vagy országokban előfordulhat, hogy a jelen jótállás bizonyos felelősségkizárásai és korlátozásai nem vonatkoznak Önre. Ez a garancia előzetes értesítés nélkül megváltozhat.



**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)



CE I. osztályba tartozó orvosi eszköz

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2017/745 RENDELETE (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről

## 1. KÓDOK

ST340 Felfújható pozicionáló párna

## 2. BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a Moretti MOPEdia sorozatához tartozó OPERA párnát. A párnákat úgy tervezték és alakították ki, hogy minden igényt kielégítsenek a praktikus, megfelelő és biztonságos használat érdekében. Ez a használati útmutató néhány javaslatot tartalmaz az Ön által kiválasztott termék helyes használatára vonatkozóan, és értékes tanácsokat ad az Ön biztonsága érdekében. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Ha kérdése van, forduljon a viszonteladóhoz tanácsért és segítségért.

## 3. RENDELTETÉS

A Moretti MOPEdia termékcsalád betegpárnái olyan eszközök, amelyek segítségével a páciens megkönnyebbülhet ülés, pihenés, műtét utáni kúrák esetén.

### VIGYÁZAT!

- Ne használja a terméket olyan célra, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben.
- A Moretti S.p.A elhárít minden felelősséget a termék helytelen használatából és a termék keretének jogosulatlan megváltoztatásából eredő következményekért.
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy a jelen dokumentumban szereplő információkat előzetes értesítés nélkül megváltoztassa.

## 4. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Moretti S.p.A. kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a Moretti S.p.A. által gyártott és forgalmazott termék, amely a PÁRNÁK FOR PATIENTS csoportjába tartozik, megfelel az ORVOSI KÉSZÜLÉKEKRE 2017. április 5-i 2017/745 számú rendelet előírásainak.

Ebből a célból a Moretti S.p.A. a következőket garantálja és kizárólagos felelősségére kijelenti:

1. Az eszközök megfelelnek a 2017/745/EK rendelet I. mellékletében megkövetelt általános biztonsági és teljesítménykövetelményeknek, a fent említett rendelet IV. mellékletében meghatározottak szerint.
  2. A készülékek NEM MÉRŐMŰSZEREK.
  3. Az eszközök NEM KLINIKAI VIZSGÁLATHOZ KÉSZÜLT.
  4. A készülékek NEM STERIL DOBOZBA vannak csomagolva.
  5. Az eszközök a fent említett rendelet VIII. mellékletének rendelkezései szerint az I. osztályba tartoznak
  6. A Moretti S.p.A. az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátja a 2017/745 rendeletnek való megfelelést igazoló műszaki dokumentációt az utolsó tételgyártástól számított legalább 10 évig.
- Megjegyzés: A teljes termékkódokat, a gyártó regisztrációs kódját (SRN), az UDI-DI kódot és a használt előírásokra való hivatkozásokat az EU megfelelési nyilatkozat tartalmazza, amelyet a Moretti S.p.A. bocsát ki és tesz elérhetővé csatornáin keresztül.

## 5. ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a készülék megfelelő használatához.
- Ellenőrizze, hogy a terméket sértetlenül szállították-e ki, és tartsa hőforrásoktól távol.
- A készülék élettartamát a nem javítható és/vagy nem cserélhető alkatrészek kopása határozza meg.
- Mindig ügyeljen a gyermekek jelenlétére.

- Mindig konzultáljon orvosával vagy terapeutájával a készülék megfelelő használatához.
- A felhasználónak és/vagy a páciensnek jelentenie kell minden, az eszközzel kapcsolatos súlyos balesetet a gyártónak és azon állam megfelelő hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a beteg tartozik.

## 6. SZIMBÓLUMOK



Termék kód



Egyedi eszköz azonosító



CE jelölés



Gyártó



Tétel szám



Olvassa el a használati útmutatót



Orvosi segédeszköz



Ártalmatlanítási feltételek



NE használjon fertőtlenítőt



Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C



Vegyileg nem tisztítható



NE szárítsa szárítógépben



NE vasalja

## 7. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ellenőrizze az alkatrészek kopottságát, hogy garantálja a készülék teljes biztonságát az emberek és tárgyak számára

## 8. HASZNÁLATI FIGYELMEZTETÉSEK

### FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használja a készüléket tok nélkül
- Ne használja a készüléket közvetlenül a bőrrel érintkezve
- A párna használata előtt győződjön meg arról, hogy a páciens testéhez nincs katéter, intravénás tű, elektróda vagy egyéb eszköz rögzítve.
- Ne fordítsa a beteget szűk felületen vagy az ágy szélén

• A párna nem garantálja a stabil statikus pozicionálást, ajánlott más támaszok használata a beteg oldalsó fekvő helyzetben történő megtámasztására.

- Ne hagyja, hogy a készülék hosszú ideig vízzel érintkezzen.
- Ha kétségei vannak a használattal, beállítással vagy karbantartással kapcsolatban, forduljon a forgalmazóhoz.
- A kockázatok elkerülése érdekében tartsa a készüléket gyermekektől távol

## 9. ALKALMAZÁSI JAVASLATOK

- Óvatosan helyezze a párnát a beteg lába alá az (1. ábra) szerint.
- Emelje fel a párnát úgy, hogy a lábak illeszkedjenek a lábtámaszba (2. ábra)
- Használja mindkét kezét (egyét a hátán és egyet a párnán), hogy óvatosan fordítsa a beteget az oldalára (3. ábra)



(1. ábra)



(2. ábra)



(3. ábra)

## 10. KARBANTARTÁS

A MORETTI MOPEDIA készülékeit gondosan ellenőrzik, és a piacra kerülést követően EC jelzéssel látják el.

## 11. TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

### 11.1 Tisztítás

Mosási jelzés a huzathoz, ha van:



**NE használjon fertőtlenítőt**



**Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C**



**Vegyileg nem tisztítható**



**NE szárítsa szárítógépben**



**NE vasalja**

## FIGYELMEZTETÉS!

A termék nem mosható. **Csak a huzat mosható a fent leírtak szerint.**

Feltétlenül kerülje a savas, lúgos vagy oldószeres termékek, például aceton vagy hígítószer használatát.



## 12. ÁLTALÁNOS ÁRTALMATLANÍTÁSI FELTÉTELEK

Ártalmatlanítás esetén ne használja a behelyezett edényt a kommunális hulladékhoz. Javasoljuk, hogy a fűrdőszéket a megfelelő hulladékgyűjtő helyre dobja újrahasznosítás céljából.

## 13. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Kódok	Anyag	Fedő	Méret
ST390	PVC	100% poliészter	49x40x15 cm*

\*a mérések az alkalmazott nyomástól függően változhatnak

**Megjegyzés:** Az EN1021-1 szabvány szerint minden termék tűzálló, de ajánlott fokozottan figyelni a nyílt lángot, mivel a termékek még meggyulladhatnak.

## 14. GARANCIA

A Moretti termékekre a vásárlás dátumától számított (két) 2 éves garanciát vállalunk az anyag- vagy gyártási hibákra, az alábbiakban meghatározott korlátozások és kizárások mellett. A jótállás nem vonatkozik a termék nem rendeltetésszerű használatából, visszaéléséből vagy módosításából eredő károkra, a használati utasítás szigorú be nem tartása esetén a garancia nem érvényes. A készülék rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A Moretti nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek személyi sérülésből vagy más módon a helytelen telepítésből vagy nem megfelelő használatból erednek. A Moretti nem vállal garanciát a termékekre a következő esetekben: természeti katasztrófa, nem engedélyezett karbantartás vagy javítás, áramellátási problémákból eredő károk (ha van), nem a Moretti által szállított alkatrészek használata, nem megfelelő használat, nem engedélyezett átalakítás, szállítási sérülések (kivéve a Moretti eredeti szállítmányát), vagy a kézikönyvben jelzett nem megfelelő karbantartás esetén. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek a készülék helyes használata során elhasználódnak.

### 14.1 Mentességi záradékok

A jelen jótállásban és a törvényben meghatározott korlátok kivételével a Moretti nem kínál semmilyen kifejezett vagy hallgatólagos képviselést, garanciát vagy feltételt, beleértve az eladhatóságra, egy adott célra való alkalmasságra, a jogsértésre és a beavatkozásra vonatkozó nyilatkozatokat, garanciákat vagy feltételeket. .

A Moretti nem garantálja, hogy a Moretti termék használata zavartalan vagy hibamentes lesz. A törvény által előírt vélelmezett jótállás időtartama a jótállási időszakra korlátozódik, a törvényi keretek között. Egyes államok nem engedélyezik a vélelmezett jótállás időtartamának korlátozását, illetve a fogyasztóknak szánt termékekkel kapcsolatos véletlen vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását. Ilyen államokban vagy országokban előfordulhat, hogy a jelen jótállás bizonyos felelősségkizárásai és korlátozásai nem vonatkoznak Önre. Ez a garancia előzetes értesítés nélkül megváltozhat.



**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)



CE I. osztályba tartozó orvosi eszköz

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2017/745 RENDELETE (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről

## 1. KÓDOK

ST340 Felfújható pozicionáló párna

## 2. BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a Moretti MOPEdia sorozatához tartozó OPERA párnát. A párnákat úgy tervezték és alakították ki, hogy minden igényt kielégítsenek a praktikus, megfelelő és biztonságos használat érdekében. Ez a használati útmutató néhány javaslatot tartalmaz az Ön által kiválasztott termék helyes használatára vonatkozóan, és értékes tanácsokat ad az Ön biztonsága érdekében. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Ha kérdése van, forduljon a viszonteladóhoz tanácsért és segítségért.

## 3. RENDELTETÉS

A Moretti MOPEdia termékcsalád betegpárnái olyan eszközök, amelyek segítségével a páciens megkönnyebbülhet ülés, pihenés, műtét utáni kúrák esetén.

### VIGYÁZAT!

- Ne használja a terméket olyan célra, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben.
- A Moretti S.p.A elhárít minden felelősséget a termék helytelen használatából és a termék keretének jogosulatlan megváltoztatásából eredő következményekért.
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy a jelen dokumentumban szereplő információkat előzetes értesítés nélkül megváltoztassa.

## 4. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Moretti S.p.A. kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a Moretti S.p.A. által gyártott és forgalmazott termék, amely a PÁRNÁK FOR PATIENTS csoportjába tartozik, megfelel az ORVOSI KÉSZÜLÉKEKRE 2017. április 5-i 2017/745 számú rendelet előírásainak.

Ebből a célból a Moretti S.p.A. a következőket garantálja és kizárólagos felelősségére kijelenti:

1. Az eszközök megfelelnek a 2017/745/EK rendelet I. mellékletében megkövetelt általános biztonsági és teljesítménykövetelményeknek, a fent említett rendelet IV. mellékletében meghatározottak szerint.
  2. A készülékek NEM MÉRŐMŰSZEREK.
  3. Az eszközök NEM KLINIKAI VIZSGÁLATHOZ KÉSZÜLT.
  4. A készülékek NEM STERIL DOBOZBA vannak csomagolva.
  5. Az eszközök a fent említett rendelet VIII. mellékletének rendelkezései szerint az I. osztályba tartoznak
  6. A Moretti S.p.A. az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátja a 2017/745 rendeletnek való megfelelést igazoló műszaki dokumentációt az utolsó tételgyártástól számított legalább 10 évig.
- Megjegyzés: A teljes termékkódokat, a gyártó regisztrációs kódját (SRN), az UDI-DI kódot és a használt előírásokra való hivatkozásokat az EU megfelelési nyilatkozat tartalmazza, amelyet a Moretti S.p.A. bocsát ki és tesz elérhetővé csatornáin keresztül.

## 5. ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a készülék megfelelő használatához.
- Ellenőrizze, hogy a terméket sértetlenül szállították-e ki, és tartsa hőforrásoktól távol.
- A készülék élettartamát a nem javítható és/vagy nem cserélhető alkatrészek kopása határozza meg.
- Mindig ügyeljen a gyermekek jelenlétére.

- Mindig konzultáljon orvosával vagy terapeutájával a készülék megfelelő használatához.
- A felhasználónak és/vagy a páciensnek jelentenie kell minden, az eszközzel kapcsolatos súlyos balesetet a gyártónak és azon állam megfelelő hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a beteg tartozik.

## 6. SZIMBÓLUMOK



Termék kód



Egyedi eszköz azonosító



CE jelölés



Gyártó



Tétel szám



Olvassa el a használati útmutatót



Orvosi segédeszköz



Ártalmatlanítási feltételek



NE használjon fertőtlenítőt



Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C



Vegyileg nem tisztítható



NE szárítsa szárítógépben



NE vasalja

## 7. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ellenőrizze az alkatrészek kopottságát, hogy garantálja a készülék teljes biztonságát az emberek és tárgyak számára

## 8. HASZNÁLATI FIGYELMEZTETÉSEK

### FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használja a készüléket tok nélkül
- Ne használja a készüléket közvetlenül a bőrrel érintkezve
- A párna használata előtt győződjön meg arról, hogy a páciens testéhez nincs katéter, intravénás tű, elektróda vagy egyéb eszköz rögzítve.
- Ne fordítsa a beteget szűk felületen vagy az ágy szélén

• A párna nem garantálja a stabil statikus pozicionálást, ajánlott más támaszok használata a beteg oldalsó fekvő helyzetben történő megtámasztására.

- Ne hagyja, hogy a készülék hosszú ideig vízzel érintkezzen.
- Ha kétségei vannak a használattal, beállítással vagy karbantartással kapcsolatban, forduljon a forgalmazóhoz.
- A kockázatok elkerülése érdekében tartsa a készüléket gyermekektől távol

## 9. ALKALMAZÁSI JAVASLATOK

- Óvatosan helyezze a párnát a beteg lába alá az (1. ábra) szerint.
- Emelje fel a párnát úgy, hogy a lábak illeszkedjenek a lábtámaszba (2. ábra)
- Használja mindkét kezét (egyét a hátán és egyet a párnán), hogy óvatosan fordítsa a beteget az oldalára (3. ábra)



(1. ábra)



(2. ábra)



(3. ábra)

## 10. KARBANTARTÁS

A MORETTI MOPEDIA készülékeit gondosan ellenőrzik, és a piacra kerülést követően EC jelzéssel látják el.

## 11. TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

### 11.1 Tisztítás

Mosási jelzés a huzathoz, ha van:



**NE használjon fertőtlenítőt**



**Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C**



**Vegyileg nem tisztítható**



**NE szárítsa szárítógépben**



**NE vasalja**

## FIGYELMEZTETÉS!

A termék nem mosható. **Csak a huzat mosható a fent leírtak szerint.**

Feltétlenül kerülje a savas, lúgos vagy oldószeres termékek, például aceton vagy hígítószer használatát.

## 12. ÁLTALÁNOS ÁRTALMATLANÍTÁSI FELTÉTELEK

Ártalmatlanítás esetén ne használja a behelyezett edényt a kommunális hulladékhoz. Javasoljuk, hogy a fűrdőszéket a megfelelő hulladékgyűjtő helyre dobja újrahasznosítás céljából.

## 13. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Kódok	Anyag	Fedő	Méret
ST390	PVC	100% poliészter	49x40x15 cm*

\*a mérések az alkalmazott nyomástól függően változhatnak

**Megjegyzés:** Az EN1021-1 szabvány szerint minden termék tűzálló, de ajánlott fokozottan figyelni a nyílt lángot, mivel a termékek még meggyulladhatnak.

## 14. GARANCIA

A Moretti termékekre a vásárlás dátumától számított (két) 2 éves garanciát vállalunk az anyag- vagy gyártási hibákra, az alábbiakban meghatározott korlátozások és kizárások mellett. A jótállás nem vonatkozik a termék nem rendeltetésszerű használatából, visszaéléséből vagy módosításából eredő károkra, a használati utasítás szigorú be nem tartása esetén a garancia nem érvényes. A készülék rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A Moretti nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek személyi sérülésből vagy más módon a helytelen telepítésből vagy nem megfelelő használatból erednek. A Moretti nem vállal garanciát a termékekre a következő esetekben: természeti katasztrófa, nem engedélyezett karbantartás vagy javítás, áramellátási problémákból eredő károk (ha van), nem a Moretti által szállított alkatrészek használata, nem megfelelő használat, nem engedélyezett átalakítás, szállítási sérülések (kivéve a Moretti eredeti szállítmányát), vagy a kézikönyvben jelzett nem megfelelő karbantartás esetén. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek a készülék helyes használata során elhasználódnak.

### 14.1 Mentességi záradékok

A jelen jótállásban és a törvényben meghatározott korlátok kivételével a Moretti nem kínál semmilyen kifejezett vagy hallgatólagos képviselést, garanciát vagy feltételt, beleértve az eladhatóságra, egy adott célra való alkalmasságra, a jogsértésre és a beavatkozásra vonatkozó nyilatkozatokat, garanciákat vagy feltételeket. .

A Moretti nem garantálja, hogy a Moretti termék használata zavartalan vagy hibamentes lesz. A törvény által előírt vélelmezett jótállás időtartama a jótállási időszakra korlátozódik, a törvényi keretek között. Egyes államok nem engedélyezik a vélelmezett jótállás időtartamának korlátozását, illetve a fogyasztóknak szánt termékekkel kapcsolatos véletlen vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását. Ilyen államokban vagy országokban előfordulhat, hogy a jelen jótállás bizonyos felelősségkizárásai és korlátozásai nem vonatkoznak Önre. Ez a garancia előzetes értesítés nélkül megváltozhat.



**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)





CE I. osztályba tartozó orvosi eszköz

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2017/745 RENDELETE (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről

## 1. KÓDOK

ST340 Felfújható pozicionáló párna

## 2. BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a Moretti MOPEdia sorozatához tartozó OPERA párnát. A párnákat úgy tervezték és alakították ki, hogy minden igényt kielégítsenek a praktikus, megfelelő és biztonságos használat érdekében. Ez a használati útmutató néhány javaslatot tartalmaz az Ön által kiválasztott termék helyes használatára vonatkozóan, és értékes tanácsokat ad az Ön biztonsága érdekében. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Ha kérdése van, forduljon a viszonteladóhoz tanácsért és segítségért.

## 3. RENDELTETÉS

A Moretti MOPEdia termékcsalád betegpárnái olyan eszközök, amelyek segítségével a páciens megkönnyebbülhet ülés, pihenés, műtét utáni kúrák esetén.

### VIGYÁZAT!

- Ne használja a terméket olyan célra, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben.
- A Moretti S.p.A elhárít minden felelősséget a termék helytelen használatából és a termék keretének jogosulatlan megváltoztatásából eredő következményekért.
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy a jelen dokumentumban szereplő információkat előzetes értesítés nélkül megváltoztassa.

## 4. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Moretti S.p.A. kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a Moretti S.p.A. által gyártott és forgalmazott termék, amely a PÁRNÁK FOR PATIENTS csoportjába tartozik, megfelel az ORVOSI KÉSZÜLÉKEKRE 2017. április 5-i 2017/745 számú rendelet előírásainak.

Ebből a célból a Moretti S.p.A. a következőket garantálja és kizárólagos felelősségére kijelenti:

1. Az eszközök megfelelnek a 2017/745/EK rendelet I. mellékletében megkövetelt általános biztonsági és teljesítménykövetelményeknek, a fent említett rendelet IV. mellékletében meghatározottak szerint.
  2. A készülékek NEM MÉRŐMŰSZEREK.
  3. Az eszközök NEM KLINIKAI VIZSGÁLATHOZ KÉSZÜLT.
  4. A készülékek NEM STERIL DOBOZBA vannak csomagolva.
  5. Az eszközök a fent említett rendelet VIII. mellékletének rendelkezései szerint az I. osztályba tartoznak
  6. A Moretti S.p.A. az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátja a 2017/745 rendeletnek való megfelelést igazoló műszaki dokumentációt az utolsó tételgyártástól számított legalább 10 évig.
- Megjegyzés: A teljes termékkódokat, a gyártó regisztrációs kódját (SRN), az UDI-DI kódot és a használt előírásokra való hivatkozásokat az EU megfelelési nyilatkozat tartalmazza, amelyet a Moretti S.p.A. bocsát ki és tesz elérhetővé csatornáin keresztül.

## 5. ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a készülék megfelelő használatához.
- Ellenőrizze, hogy a terméket sértetlenül szállították-e ki, és tartsa hőforrásoktól távol.
- A készülék élettartamát a nem javítható és/vagy nem cserélhető alkatrészek kopása határozza meg.
- Mindig ügyeljen a gyermekek jelenlétére.

- Mindig konzultáljon orvosával vagy terapeutájával a készülék megfelelő használatához.
- A felhasználónak és/vagy a páciensnek jelentenie kell minden, az eszközzel kapcsolatos súlyos balesetet a gyártónak és azon állam megfelelő hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a beteg tartozik.

## 6. SZIMBÓLUMOK



Termék kód



Egyedi eszköz azonosító



CE jelölés



Gyártó



Tétel szám



Olvassa el a használati útmutatót



Orvosi segédeszköz



Ártalmatlanítási feltételek



NE használjon fertőtlenítőt



Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C



Vegyileg nem tisztítható



NE szárítsa szárítógépben



NE vasalja

## 7. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ellenőrizze az alkatrészek kopottságát, hogy garantálja a készülék teljes biztonságát az emberek és tárgyak számára

## 8. HASZNÁLATI FIGYELMEZTETÉSEK

### FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használja a készüléket tok nélkül
- Ne használja a készüléket közvetlenül a bőrrel érintkezve
- A párna használata előtt győződjön meg arról, hogy a páciens testéhez nincs katéter, intravénás tű, elektróda vagy egyéb eszköz rögzítve.
- Ne fordítsa a beteget szűk felületen vagy az ágy szélén

• A párna nem garantálja a stabil statikus pozicionálást, ajánlott más támaszok használata a beteg oldalsó fekvő helyzetben történő megtámasztására.

- Ne hagyja, hogy a készülék hosszú ideig vízzel érintkezzen.
- Ha kétségei vannak a használattal, beállítással vagy karbantartással kapcsolatban, forduljon a forgalmazóhoz.
- A kockázatok elkerülése érdekében tartsa a készüléket gyermekektől távol

## 9. ALKALMAZÁSI JAVASLATOK

- Óvatosan helyezze a párnát a beteg lába alá az (1. ábra) szerint.
- Emelje fel a párnát úgy, hogy a lábak illeszkedjenek a lábtámaszba (2. ábra)
- Használja mindkét kezét (egyét a hátán és egyet a párnán), hogy óvatosan fordítsa a beteget az oldalára (3. ábra)



(1. ábra)



(2. ábra)



(3. ábra)

## 10. KARBANTARTÁS

A MORETTI MOPEDIA készülékeit gondosan ellenőrzik, és a piacra kerülést követően EC jelzéssel látják el.

## 11. TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

### 11.1 Tisztítás

Mosási jelzés a huzathoz, ha van:



**NE használjon fertőtlenítőt**



**Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C**



**Vegyileg nem tisztítható**



**NE szárítsa szárítógépben**



**NE vasalja**

## FIGYELMEZTETÉS!

A termék nem mosható. **Csak a huzat mosható a fent leírtak szerint.**

Feltétlenül kerülje a savas, lúgos vagy oldószeres termékek, például aceton vagy hígítószer használatát.

## 12. ÁLTALÁNOS ÁRTALMATLANÍTÁSI FELTÉTELEK

Ártalmatlanítás esetén ne használja a behelyezett edényt a kommunális hulladékhoz. Javasoljuk, hogy a fűrdőszéket a megfelelő hulladékgyűjtő helyre dobja újrahasznosítás céljából.

## 13. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Kódok	Anyag	Fedő	Méret
ST390	PVC	100% poliészter	49x40x15 cm*

\*a mérések az alkalmazott nyomástól függően változhatnak

**Megjegyzés:** Az EN1021-1 szabvány szerint minden termék tűzálló, de ajánlott fokozottan figyelni a nyílt lángot, mivel a termékek még meggyulladhatnak.

## 14. GARANCIA

A Moretti termékekre a vásárlás dátumától számított (két) 2 éves garanciát vállalunk az anyag- vagy gyártási hibákra, az alábbiakban meghatározott korlátozások és kizárások mellett. A jótállás nem vonatkozik a termék nem rendeltetésszerű használatából, visszaéléséből vagy módosításából eredő károkra, a használati utasítás szigorú be nem tartása esetén a garancia nem érvényes. A készülék rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A Moretti nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek személyi sérülésből vagy más módon a helytelen telepítésből vagy nem megfelelő használatból erednek. A Moretti nem vállal garanciát a termékekre a következő esetekben: természeti katasztrófa, nem engedélyezett karbantartás vagy javítás, áramellátási problémákból eredő károk (ha van), nem a Moretti által szállított alkatrészek használata, nem megfelelő használat, nem engedélyezett átalakítás, szállítási sérülések (kivéve a Moretti eredeti szállítmányát), vagy a kézikönyvben jelzett nem megfelelő karbantartás esetén. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek a készülék helyes használata során elhasználódnak.

### 14.1 Mentességi záradékok

A jelen jótállásban és a törvényben meghatározott korlátok kivételével a Moretti nem kínál semmilyen kifejezett vagy hallgatóságos képviselőt, garanciát vagy feltételt, beleértve az eladhatóságra, egy adott célra való alkalmasságra, a jogsértésre és a beavatkozásra vonatkozó nyilatkozatokat, garanciákat vagy feltételeket. .

A Moretti nem garantálja, hogy a Moretti termék használata zavartalan vagy hibamentes lesz. A törvény által előírt vélelmezett jótállás időtartama a jótállási időszakra korlátozódik, a törvényi keretek között. Egyes államok nem engedélyezik a vélelmezett jótállás időtartamának korlátozását, illetve a fogyasztóknak szánt termékekkel kapcsolatos véletlen vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását. Ilyen államokban vagy országokban előfordulhat, hogy a jelen jótállás bizonyos felelősségkizárásai és korlátozásai nem vonatkoznak Önre. Ez a garancia előzetes értesítés nélkül megváltozhat.



**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)



CE I. osztályba tartozó orvosi eszköz

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2017/745 RENDELETE (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről

## 1. KÓDOK

ST340 Felfújható pozicionáló párna

## 2. BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a Moretti MOPEdia sorozatához tartozó OPERA párnát. A párnákat úgy tervezték és alakították ki, hogy minden igényt kielégítsenek a praktikus, megfelelő és biztonságos használat érdekében. Ez a használati útmutató néhány javaslatot tartalmaz az Ön által kiválasztott termék helyes használatára vonatkozóan, és értékes tanácsokat ad az Ön biztonsága érdekében. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Ha kérdése van, forduljon a viszonteladóhoz tanácsért és segítségért.

## 3. RENDELTETÉS

A Moretti MOPEdia termékcsalád betegpárnái olyan eszközök, amelyek segítségével a páciens megkönnyebbülhet ülés, pihenés, műtét utáni kúrák esetén.

### VIGYÁZAT!

- Ne használja a terméket olyan célra, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben.
- A Moretti S.p.A elhárít minden felelősséget a termék helytelen használatából és a termék keretének jogosulatlan megváltoztatásából eredő következményekért.
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy a jelen dokumentumban szereplő információkat előzetes értesítés nélkül megváltoztassa.

## 4. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Moretti S.p.A. kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a Moretti S.p.A. által gyártott és forgalmazott termék, amely a PÁRNÁK FOR PATIENTS csoportjába tartozik, megfelel az ORVOSI KÉSZÜLÉKEKRE 2017. április 5-i 2017/745 számú rendelet előírásainak.

Ebből a célból a Moretti S.p.A. a következőket garantálja és kizárólagos felelősségére kijelenti:

1. Az eszközök megfelelnek a 2017/745/EK rendelet I. mellékletében megkövetelt általános biztonsági és teljesítménykövetelményeknek, a fent említett rendelet IV. mellékletében meghatározottak szerint.
  2. A készülékek NEM MÉRŐMŰSZEREK.
  3. Az eszközök NEM KLINIKAI VIZSGÁLATHOZ KÉSZÜLT.
  4. A készülékek NEM STERIL DOBOZBA vannak csomagolva.
  5. Az eszközök a fent említett rendelet VIII. mellékletének rendelkezései szerint az I. osztályba tartoznak
  6. A Moretti S.p.A. az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátja a 2017/745 rendeletnek való megfelelést igazoló műszaki dokumentációt az utolsó tételgyártástól számított legalább 10 évig.
- Megjegyzés: A teljes termékkódokat, a gyártó regisztrációs kódját (SRN), az UDI-DI kódot és a használt előírásokra való hivatkozásokat az EU megfelelési nyilatkozat tartalmazza, amelyet a Moretti S.p.A. bocsát ki és tesz elérhetővé csatornáin keresztül.

## 5. ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a készülék megfelelő használatához.
- Ellenőrizze, hogy a terméket sértetlenül szállították-e ki, és tartsa hőforrásoktól távol.
- A készülék élettartamát a nem javítható és/vagy nem cserélhető alkatrészek kopása határozza meg.
- Mindig ügyeljen a gyermekek jelenlétére.



- Mindig konzultáljon orvosával vagy terapeutájával a készülék megfelelő használatához.
- A felhasználónak és/vagy a páciensnek jelentenie kell minden, az eszközzel kapcsolatos súlyos balesetet a gyártónak és azon állam megfelelő hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a beteg tartozik.

## 6. SZIMBÓLUMOK



Termék kód



Egyedi eszköz azonosító



CE jelölés



Gyártó



Tétel szám



Olvassa el a használati útmutatót



Orvosi segédeszköz



Ártalmatlanítási feltételek



NE használjon fertőtlenítőt



Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C



Vegyileg nem tisztítható



NE szárítsa szárítógépben



NE vasalja

## 7. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ellenőrizze az alkatrészek kopottságát, hogy garantálja a készülék teljes biztonságát az emberek és tárgyak számára

## 8. HASZNÁLATI FIGYELMEZTETÉSEK

### FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használja a készüléket tok nélkül
- Ne használja a készüléket közvetlenül a bőrrel érintkezve
- A párna használata előtt győződjön meg arról, hogy a páciens testéhez nincs katéter, intravénás tű, elektróda vagy egyéb eszköz rögzítve.
- Ne fordítsa a beteget szűk felületen vagy az ágy szélén

• A párna nem garantálja a stabil statikus pozicionálást, ajánlott más támaszok használata a beteg oldalsó fekvő helyzetben történő megtámasztására.

- Ne hagyja, hogy a készülék hosszú ideig vízzel érintkezzen.
- Ha kétségei vannak a használattal, beállítással vagy karbantartással kapcsolatban, forduljon a forgalmazóhoz.
- A kockázatok elkerülése érdekében tartsa a készüléket gyermekektől távol

## 9. ALKALMAZÁSI JAVASLATOK

- Óvatosan helyezze a párnát a beteg lába alá az (1. ábra) szerint.
- Emelje fel a párnát úgy, hogy a lábak illeszkedjenek a lábtámaszba (2. ábra)
- Használja mindkét kezét (egyét a hátán és egyet a párnán), hogy óvatosan fordítsa a beteget az oldalára (3. ábra)



(1. ábra)



(2. ábra)



(3. ábra)

## 10. KARBANTARTÁS

A MORETTI MOPEDIA készülékeit gondosan ellenőrzik, és a piacra kerülést követően EC jelzéssel látják el.

## 11. TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

### 11.1 Tisztítás

Mosási jelzés a huzathoz, ha van:



**NE használjon fertőtlenítőt**



**Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C**



**Vegyileg nem tisztítható**



**NE szárítsa szárítógépben**



**NE vasalja**

## FIGYELMEZTETÉS!

A termék nem mosható. **Csak a huzat mosható a fent leírtak szerint.**

Feltétlenül kerülje a savas, lúgos vagy oldószeres termékek, például acetont vagy hígítószer használatát.

## 12. ÁLTALÁNOS ÁRTALMATLANÍTÁSI FELTÉTELEK

Ártalmatlanítás esetén ne használja a behelyezett edényt a kommunális hulladékhoz. Javasoljuk, hogy a fűrdőszéket a megfelelő hulladékgyűjtő helyre dobja újrahasznosítás céljából.

## 13. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Kódok	Anyag	Fedő	Méret
ST390	PVC	100% poliészter	49x40x15 cm*

\*a mérések az alkalmazott nyomástól függően változhatnak

**Megjegyzés:** Az EN1021-1 szabvány szerint minden termék tűzálló, de ajánlott fokozottan figyelni a nyílt lángot, mivel a termékek még meggyulladhatnak.

## 14. GARANCIA

A Moretti termékekre a vásárlás dátumától számított (két) 2 éves garanciát vállalunk az anyag- vagy gyártási hibákra, az alábbiakban meghatározott korlátozások és kizárások mellett. A jótállás nem vonatkozik a termék nem rendeltetésszerű használatából, visszaéléséből vagy módosításából eredő károkra, a használati utasítás szigorú be nem tartása esetén a garancia nem érvényes. A készülék rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A Moretti nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek személyi sérülésből vagy más módon a helytelen telepítésből vagy nem megfelelő használatból erednek. A Moretti nem vállal garanciát a termékekre a következő esetekben: természeti katasztrófa, nem engedélyezett karbantartás vagy javítás, áramellátási problémákból eredő károk (ha van), nem a Moretti által szállított alkatrészek használata, nem megfelelő használat, nem engedélyezett átalakítás, szállítási sérülések (kivéve a Moretti eredeti szállítmányát), vagy a kézikönyvben jelzett nem megfelelő karbantartás esetén. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek a készülék helyes használata során elhasználódnak.

### 14.1 Mentességi záradékok

A jelen jótállásban és a törvényben meghatározott korlátok kivételével a Moretti nem kínál semmilyen kifejezett vagy hallgatólagos képviselést, garanciát vagy feltételt, beleértve az eladhatóságra, egy adott célra való alkalmasságra, a jogsértésre és a beavatkozásra vonatkozó nyilatkozatokat, garanciákat vagy feltételeket. .

A Moretti nem garantálja, hogy a Moretti termék használata zavartalan vagy hibamentes lesz. A törvény által előírt vélelmezett jótállás időtartama a jótállási időszakra korlátozódik, a törvényi keretek között. Egyes államok nem engedélyezik a vélelmezett jótállás időtartamának korlátozását, illetve a fogyasztóknak szánt termékekkel kapcsolatos véletlen vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását. Ilyen államokban vagy országokban előfordulhat, hogy a jelen jótállás bizonyos felelősségkizárásai és korlátozásai nem vonatkoznak Önre. Ez a garancia előzetes értesítés nélkül megváltozhat.



**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)



CE I. osztályba tartozó orvosi eszköz

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2017/745 RENDELETE (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről

## 1. KÓDOK

ST340 Felfújható pozicionáló párna

## 2. BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a Moretti MOPEdia sorozatához tartozó OPERA párnát. A párnákat úgy tervezték és alakították ki, hogy minden igényt kielégítsenek a praktikus, megfelelő és biztonságos használat érdekében. Ez a használati útmutató néhány javaslatot tartalmaz az Ön által kiválasztott termék helyes használatára vonatkozóan, és értékes tanácsokat ad az Ön biztonsága érdekében. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Ha kérdése van, forduljon a viszonteladóhoz tanácsért és segítségért.

## 3. RENDELTETÉS

A Moretti MOPEdia termékcsalád betegpárnái olyan eszközök, amelyek segítségével a páciens megkönnyebbülhet ülés, pihenés, műtét utáni kúrák esetén.

### VIGYÁZAT!

- Ne használja a terméket olyan célra, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben.
- A Moretti S.p.A elhárít minden felelősséget a termék helytelen használatából és a termék keretének jogosulatlan megváltoztatásából eredő következményekért.
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy a jelen dokumentumban szereplő információkat előzetes értesítés nélkül megváltoztassa.

## 4. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Moretti S.p.A. kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a Moretti S.p.A. által gyártott és forgalmazott termék, amely a PÁRNÁK FOR PATIENTS csoportjába tartozik, megfelel az ORVOSI KÉSZÜLÉKEKRE 2017. április 5-i 2017/745 számú rendelet előírásainak.

Ebből a célból a Moretti S.p.A. a következőket garantálja és kizárólagos felelősségére kijelenti:

1. Az eszközök megfelelnek a 2017/745/EK rendelet I. mellékletében megkövetelt általános biztonsági és teljesítménykövetelményeknek, a fent említett rendelet IV. mellékletében meghatározottak szerint.
  2. A készülékek NEM MÉRŐMŰSZEREK.
  3. Az eszközök NEM KLINIKAI VIZSGÁLATHOZ KÉSZÜLT.
  4. A készülékek NEM STERIL DOBOZBA vannak csomagolva.
  5. Az eszközök a fent említett rendelet VIII. mellékletének rendelkezései szerint az I. osztályba tartoznak
  6. A Moretti S.p.A. az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátja a 2017/745 rendeletnek való megfelelést igazoló műszaki dokumentációt az utolsó tételgyártástól számított legalább 10 évig.
- Megjegyzés: A teljes termékkódokat, a gyártó regisztrációs kódját (SRN), az UDI-DI kódot és a használt előírásokra való hivatkozásokat az EU megfelelési nyilatkozat tartalmazza, amelyet a Moretti S.p.A. bocsát ki és tesz elérhetővé csatornáin keresztül.

## 5. ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a készülék megfelelő használatához.
- Ellenőrizze, hogy a terméket sértetlenül szállították-e ki, és tartsa hőforrásoktól távol.
- A készülék élettartamát a nem javítható és/vagy nem cserélhető alkatrészek kopása határozza meg.
- Mindig ügyeljen a gyermekek jelenlétére.

- Mindig konzultáljon orvosával vagy terapeutájával a készülék megfelelő használatához.
- A felhasználónak és/vagy a páciensnek jelentenie kell minden, az eszközzel kapcsolatos súlyos balesetet a gyártónak és azon állam megfelelő hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a beteg tartozik.

## 6. SZIMBÓLUMOK



Termék kód



Egyedi eszköz azonosító



CE jelölés



Gyártó



Tétel szám



Olvassa el a használati útmutatót



Orvosi segédeszköz



Ártalmatlanítási feltételek



NE használjon fertőtlenítőt



Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C



Vegyileg nem tisztítható



NE szárítsa szárítógépben



NE vasalja

## 7. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ellenőrizze az alkatrészek kopottságát, hogy garantálja a készülék teljes biztonságát az emberek és tárgyak számára

## 8. HASZNÁLATI FIGYELMEZTETÉSEK

### FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használja a készüléket tok nélkül
- Ne használja a készüléket közvetlenül a bőrrel érintkezve
- A párna használata előtt győződjön meg arról, hogy a páciens testéhez nincs katéter, intravénás tű, elektróda vagy egyéb eszköz rögzítve.
- Ne fordítsa a beteget szűk felületen vagy az ágy szélén

• A párna nem garantálja a stabil statikus pozicionálást, ajánlott más támaszok használata a beteg oldalsó fekvő helyzetben történő megtámasztására.

- Ne hagyja, hogy a készülék hosszú ideig vízzel érintkezzen.
- Ha kétségei vannak a használattal, beállítással vagy karbantartással kapcsolatban, forduljon a forgalmazóhoz.
- A kockázatok elkerülése érdekében tartsa a készüléket gyermekektől távol

## 9. ALKALMAZÁSI JAVASLATOK

- Óvatosan helyezze a párnát a beteg lába alá az (1. ábra) szerint.
- Emelje fel a párnát úgy, hogy a lábak illeszkedjenek a lábtámaszba (2. ábra)
- Használja mindkét kezét (egyét a hátán és egyet a párnán), hogy óvatosan fordítsa a beteget az oldalára (3. ábra)



(1. ábra)



(2. ábra)



(3. ábra)

## 10. KARBANTARTÁS

A MORETTI MOPEDIA készülékeit gondosan ellenőrzik, és a piacra kerülést követően EC jelzéssel látják el.

## 11. TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

### 11.1 Tisztítás

Mosási jelzés a huzathoz, ha van:



**NE használjon fertőtlenítőt**



**Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C**



**Vegyileg nem tisztítható**



**NE szárítsa szárítógépben**



**NE vasalja**

## FIGYELMEZTETÉS!

A termék nem mosható. **Csak a huzat mosható a fent leírtak szerint.**

Feltétlenül kerülje a savas, lúgos vagy oldószeres termékek, például aceton vagy hígítószer használatát.



## 12. ÁLTALÁNOS ÁRTALMATLANÍTÁSI FELTÉTELEK

Ártalmatlanítás esetén ne használja a behelyezett edényt a kommunális hulladékhoz. Javasoljuk, hogy a fűrdőszéket a megfelelő hulladékgyűjtő helyre dobja újrahasznosítás céljából.

## 13. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Kódok	Anyag	Fedő	Méret
ST390	PVC	100% poliészter	49x40x15 cm*

\*a mérések az alkalmazott nyomástól függően változhatnak

**Megjegyzés:** Az EN1021-1 szabvány szerint minden termék tűzálló, de ajánlott fokozottan figyelni a nyílt lángot, mivel a termékek még meggyulladhatnak.

## 14. GARANCIA

A Moretti termékekre a vásárlás dátumától számított (két) 2 éves garanciát vállalunk az anyag- vagy gyártási hibákra, az alábbiakban meghatározott korlátozások és kizárások mellett. A jótállás nem vonatkozik a termék nem rendeltetésszerű használatából, visszaéléséből vagy módosításából eredő károkra, a használati utasítás szigorú be nem tartása esetén a garancia nem érvényes. A készülék rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A Moretti nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek személyi sérülésből vagy más módon a helytelen telepítésből vagy nem megfelelő használatból erednek. A Moretti nem vállal garanciát a termékekre a következő esetekben: természeti katasztrófa, nem engedélyezett karbantartás vagy javítás, áramellátási problémákból eredő károk (ha van), nem a Moretti által szállított alkatrészek használata, nem megfelelő használat, nem engedélyezett átalakítás, szállítási sérülések (kivéve a Moretti eredeti szállítmányát), vagy a kézikönyvben jelzett nem megfelelő karbantartás esetén. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek a készülék helyes használata során elhasználódnak.

### 14.1 Mentességi záradékok

A jelen jótállásban és a törvényben meghatározott korlátok kivételével a Moretti nem kínál semmilyen kifejezett vagy hallgatólagos képviselést, garanciát vagy feltételt, beleértve az eladhatóságra, egy adott célra való alkalmasságra, a jogsértésre és a beavatkozásra vonatkozó nyilatkozatokat, garanciákat vagy feltételeket. .

A Moretti nem garantálja, hogy a Moretti termék használata zavartalan vagy hibamentes lesz. A törvény által előírt vélelmezett jótállás időtartama a jótállási időszakra korlátozódik, a törvényi keretek között. Egyes államok nem engedélyezik a vélelmezett jótállás időtartamának korlátozását, illetve a fogyasztóknak szánt termékekkel kapcsolatos véletlen vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását. Ilyen államokban vagy országokban előfordulhat, hogy a jelen jótállás bizonyos felelősségkizárásai és korlátozásai nem vonatkoznak Önre. Ez a garancia előzetes értesítés nélkül megváltozhat.



**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)



CE I. osztályba tartozó orvosi eszköz

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2017/745 RENDELETE (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről

## 1. KÓDOK

ST340 Felfújható pozicionáló párna

## 2. BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a Moretti MOPEdia sorozatához tartozó OPERA párnát. A párnákat úgy tervezték és alakították ki, hogy minden igényt kielégítsenek a praktikus, megfelelő és biztonságos használat érdekében. Ez a használati útmutató néhány javaslatot tartalmaz az Ön által kiválasztott termék helyes használatára vonatkozóan, és értékes tanácsokat ad az Ön biztonsága érdekében. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Ha kérdése van, forduljon a viszonteladóhoz tanácsért és segítségért.

## 3. RENDELTETÉS

A Moretti MOPEdia termékcsalád betegpárnái olyan eszközök, amelyek segítségével a páciens megkönnyebbülhet ülés, pihenés, műtét utáni kúrák esetén.

### VIGYÁZAT!

- Ne használja a terméket olyan célra, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben.
- A Moretti S.p.A elhárít minden felelősséget a termék helytelen használatából és a termék keretének jogosulatlan megváltoztatásából eredő következményekért.
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy a jelen dokumentumban szereplő információkat előzetes értesítés nélkül megváltoztassa.

## 4. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Moretti S.p.A. kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a Moretti S.p.A. által gyártott és forgalmazott termék, amely a PÁRNÁK FOR PATIENTS csoportjába tartozik, megfelel az ORVOSI KÉSZÜLÉKEKRE 2017. április 5-i 2017/745 számú rendelet előírásainak.

Ebből a célból a Moretti S.p.A. a következőket garantálja és kizárólagos felelősségére kijelenti:

1. Az eszközök megfelelnek a 2017/745/EK rendelet I. mellékletében megkövetelt általános biztonsági és teljesítménykövetelményeknek, a fent említett rendelet IV. mellékletében meghatározottak szerint.
  2. A készülékek NEM MÉRŐMŰSZEREK.
  3. Az eszközök NEM KLINIKAI VIZSGÁLATHOZ KÉSZÜLT.
  4. A készülékek NEM STERIL DOBOZBA vannak csomagolva.
  5. Az eszközök a fent említett rendelet VIII. mellékletének rendelkezései szerint az I. osztályba tartoznak
  6. A Moretti S.p.A. az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátja a 2017/745 rendeletnek való megfelelést igazoló műszaki dokumentációt az utolsó tételgyártástól számított legalább 10 évig.
- Megjegyzés: A teljes termékkódokat, a gyártó regisztrációs kódját (SRN), az UDI-DI kódot és a használt előírásokra való hivatkozásokat az EU megfelelési nyilatkozat tartalmazza, amelyet a Moretti S.p.A. bocsát ki és tesz elérhetővé csatornáin keresztül.

## 5. ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a készülék megfelelő használatához.
- Ellenőrizze, hogy a terméket sértetlenül szállították-e ki, és tartsa hőforrásoktól távol.
- A készülék élettartamát a nem javítható és/vagy nem cserélhető alkatrészek kopása határozza meg.
- Mindig ügyeljen a gyermekek jelenlétére.

- Mindig konzultáljon orvosával vagy terapeutájával a készülék megfelelő használatához.
- A felhasználónak és/vagy a páciensnek jelentenie kell minden, az eszközzel kapcsolatos súlyos balesetet a gyártónak és azon állam megfelelő hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a beteg tartozik.

## 6. SZIMBÓLUMOK



Termék kód



Egyedi eszköz azonosító



CE jelölés



Gyártó



Tétel szám



Olvassa el a használati útmutatót



Orvosi segédeszköz



Ártalmatlanítási feltételek



NE használjon fertőtlenítőt



Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C



Vegyileg nem tisztítható



NE szárítsa szárítógépben



NE vasalja

## 7. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ellenőrizze az alkatrészek kopottságát, hogy garantálja a készülék teljes biztonságát az emberek és tárgyak számára

## 8. HASZNÁLATI FIGYELMEZTETÉSEK

### FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használja a készüléket tok nélkül
- Ne használja a készüléket közvetlenül a bőrrel érintkezve
- A párna használata előtt győződjön meg arról, hogy a páciens testéhez nincs katéter, intravénás tű, elektróda vagy egyéb eszköz rögzítve.
- Ne fordítsa a beteget szűk felületen vagy az ágy szélén

• A párna nem garantálja a stabil statikus pozicionálást, ajánlott más támaszok használata a beteg oldalsó fekvő helyzetben történő megtámasztására.

- Ne hagyja, hogy a készülék hosszú ideig vízzel érintkezzen.
- Ha kétségei vannak a használattal, beállítással vagy karbantartással kapcsolatban, forduljon a forgalmazóhoz.
- A kockázatok elkerülése érdekében tartsa a készüléket gyermekektől távol

## 9. ALKALMAZÁSI JAVASLATOK

- Óvatosan helyezze a párnát a beteg lába alá az (1. ábra) szerint.
- Emelje fel a párnát úgy, hogy a lábak illeszkedjenek a lábtámaszba (2. ábra)
- Használja mindkét kezét (egyét a hátán és egyet a párnán), hogy óvatosan fordítsa a beteget az oldalára (3. ábra)



(1. ábra)



(2. ábra)



(3. ábra)

## 10. KARBANTARTÁS

A MORETTI MOPEDIA készülékeit gondosan ellenőrzik, és a piacra kerülést követően EC jelzéssel látják el.

## 11. TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

### 11.1 Tisztítás

Mosási jelzés a huzathoz, ha van:



**NE használjon fertőtlenítőt**



**Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C**



**Vegyileg nem tisztítható**



**NE szárítsa szárítógépben**



**NE vasalja**

## FIGYELMEZTETÉS!

A termék nem mosható. **Csak a huzat mosható a fent leírtak szerint.**

Feltétlenül kerülje a savas, lúgos vagy oldószeres termékek, például aceton vagy hígítószer használatát.

## 12. ÁLTALÁNOS ÁRTALMATLANÍTÁSI FELTÉTELEK

Ártalmatlanítás esetén ne használja a behelyezett edényt a kommunális hulladékhoz. Javasoljuk, hogy a fürdőszéket a megfelelő hulladékgyűjtő helyre dobja újrahasznosítás céljából.

## 13. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Kódok	Anyag	Fedő	Méret
ST390	PVC	100% poliészter	49x40x15 cm*

\*a mérések az alkalmazott nyomástól függően változhatnak

**Megjegyzés:** Az EN1021-1 szabvány szerint minden termék tűzálló, de ajánlott fokozottan figyelni a nyílt lángot, mivel a termékek még meggyulladhatnak.

## 14. GARANCIA

A Moretti termékekre a vásárlás dátumától számított (két) 2 éves garanciát vállalunk az anyag- vagy gyártási hibákra, az alábbiakban meghatározott korlátozások és kizárások mellett. A jótállás nem vonatkozik a termék nem rendeltetésszerű használatából, visszaéléséből vagy módosításából eredő károkra, a használati utasítás szigorú be nem tartása esetén a garancia nem érvényes. A készülék rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A Moretti nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek személyi sérülésből vagy más módon a helytelen telepítésből vagy nem megfelelő használatból erednek. A Moretti nem vállal garanciát a termékekre a következő esetekben: természeti katasztrófa, nem engedélyezett karbantartás vagy javítás, áramellátási problémákból eredő károk (ha van), nem a Moretti által szállított alkatrészek használata, nem megfelelő használat, nem engedélyezett átalakítás, szállítási sérülések (kivéve a Moretti eredeti szállítmányát), vagy a kézikönyvben jelzett nem megfelelő karbantartás esetén. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek a készülék helyes használata során elhasználódnak.

### 14.1 Mentességi záradékok

A jelen jótállásban és a törvényben meghatározott korlátok kivételével a Moretti nem kínál semmilyen kifejezett vagy hallgatólagos képviselést, garanciát vagy feltételt, beleértve az eladhatóságra, egy adott célra való alkalmasságra, a jogsértésre és a beavatkozásra vonatkozó nyilatkozatokat, garanciákat vagy feltételeket. .

A Moretti nem garantálja, hogy a Moretti termék használata zavartalan vagy hibamentes lesz. A törvény által előírt vélelmezett jótállás időtartama a jótállási időszakra korlátozódik, a törvényi keretek között. Egyes államok nem engedélyezik a vélelmezett jótállás időtartamának korlátozását, illetve a fogyasztóknak szánt termékekkel kapcsolatos véletlen vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását. Ilyen államokban vagy országokban előfordulhat, hogy a jelen jótállás bizonyos felelősségkizárásai és korlátozásai nem vonatkoznak Önre. Ez a garancia előzetes értesítés nélkül megváltozhat.



**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)





CE I. osztályba tartozó orvosi eszköz

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2017/745 RENDELETE (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről

## 1. KÓDOK

ST340 Felfújható pozicionáló párna

## 2. BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a Moretti MOPEdia sorozatához tartozó OPERA párnát. A párnákat úgy tervezték és alakították ki, hogy minden igényt kielégítsenek a praktikus, megfelelő és biztonságos használat érdekében. Ez a használati útmutató néhány javaslatot tartalmaz az Ön által kiválasztott termék helyes használatára vonatkozóan, és értékes tanácsokat ad az Ön biztonsága érdekében. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Ha kérdése van, forduljon a viszonteladóhoz tanácsért és segítségért.

## 3. RENDELTETÉS

A Moretti MOPEdia termékcsalád betegpárnái olyan eszközök, amelyek segítségével a páciens megkönnyebbülhet ülés, pihenés, műtét utáni kúrák esetén.

### VIGYÁZAT!

- Ne használja a terméket olyan célra, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben.
- A Moretti S.p.A elhárít minden felelősséget a termék helytelen használatából és a termék keretének jogosulatlan megváltoztatásából eredő következményekért.
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy a jelen dokumentumban szereplő információkat előzetes értesítés nélkül megváltoztassa.

## 4. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Moretti S.p.A. kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a Moretti S.p.A. által gyártott és forgalmazott termék, amely a PÁRNÁK FOR PATIENTS csoportjába tartozik, megfelel az ORVOSI KÉSZÜLÉKEKRE 2017. április 5-i 2017/745 számú rendelet előírásainak.

Ebből a célból a Moretti S.p.A. a következőket garantálja és kizárólagos felelősségére kijelenti:

1. Az eszközök megfelelnek a 2017/745/EK rendelet I. mellékletében megkövetelt általános biztonsági és teljesítménykövetelményeknek, a fent említett rendelet IV. mellékletében meghatározottak szerint.
  2. A készülékek NEM MÉRŐMŰSZEREK.
  3. Az eszközök NEM KLINIKAI VIZSGÁLATHOZ KÉSZÜLT.
  4. A készülékek NEM STERIL DOBOZBA vannak csomagolva.
  5. Az eszközök a fent említett rendelet VIII. mellékletének rendelkezései szerint az I. osztályba tartoznak
  6. A Moretti S.p.A. az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátja a 2017/745 rendeletnek való megfelelést igazoló műszaki dokumentációt az utolsó tételgyártástól számított legalább 10 évig.
- Megjegyzés: A teljes termékkódokat, a gyártó regisztrációs kódját (SRN), az UDI-DI kódot és a használt előírásokra való hivatkozásokat az EU megfelelési nyilatkozat tartalmazza, amelyet a Moretti S.p.A. bocsát ki és tesz elérhetővé csatornáin keresztül.

## 5. ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a készülék megfelelő használatához.
- Ellenőrizze, hogy a terméket sértetlenül szállították-e ki, és tartsa hőforrásoktól távol.
- A készülék élettartamát a nem javítható és/vagy nem cserélhető alkatrészek kopása határozza meg.
- Mindig ügyeljen a gyermekek jelenlétére.

- Mindig konzultáljon orvosával vagy terapeutájával a készülék megfelelő használatához.
- A felhasználónak és/vagy a páciensnek jelentenie kell minden, az eszközzel kapcsolatos súlyos balesetet a gyártónak és azon állam megfelelő hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a beteg tartozik.

## 6. SZIMBÓLUMOK



Termék kód



Egyedi eszköz azonosító



CE jelölés



Gyártó



Tétel szám



Olvassa el a használati útmutatót



Orvosi segédeszköz



Ártalmatlanítási feltételek



NE használjon fertőtlenítőt



Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C



Vegyileg nem tisztítható



NE szárítsa szárítógépben



NE vasalja

## 7. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ellenőrizze az alkatrészek kopottságát, hogy garantálja a készülék teljes biztonságát az emberek és tárgyak számára

## 8. HASZNÁLATI FIGYELMEZTETÉSEK

### FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használja a készüléket tok nélkül
- Ne használja a készüléket közvetlenül a bőrrel érintkezve
- A párna használata előtt győződjön meg arról, hogy a páciens testéhez nincs katéter, intravénás tű, elektróda vagy egyéb eszköz rögzítve.
- Ne fordítsa a beteget szűk felületen vagy az ágy szélén

• A párna nem garantálja a stabil statikus pozicionálást, ajánlott más támaszok használata a beteg oldalsó fekvő helyzetben történő megtámasztására.

- Ne hagyja, hogy a készülék hosszú ideig vízzel érintkezzen.
- Ha kétségei vannak a használattal, beállítással vagy karbantartással kapcsolatban, forduljon a forgalmazóhoz.
- A kockázatok elkerülése érdekében tartsa a készüléket gyermekektől távol

## 9. ALKALMAZÁSI JAVASLATOK

- Óvatosan helyezze a párnát a beteg lába alá az (1. ábra) szerint.
- Emelje fel a párnát úgy, hogy a lábak illeszkedjenek a lábtámaszba (2. ábra)
- Használja mindkét kezét (egyét a hátán és egyet a párnán), hogy óvatosan fordítsa a beteget az oldalára (3. ábra)



(1. ábra)



(2. ábra)



(3. ábra)

## 10. KARBANTARTÁS

A MORETTI MOPEDIA készülékeit gondosan ellenőrzik, és a piacra kerülést követően EC jelzéssel látják el.

## 11. TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

### 11.1 Tisztítás

Mosási jelzés a huzathoz, ha van:



**NE használjon fertőtlenítőt**



**Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C**



**Vegyileg nem tisztítható**



**NE szárítsa szárítógépben**



**NE vasalja**

## FIGYELMEZTETÉS!

A termék nem mosható. **Csak a huzat mosható a fent leírtak szerint.**

Feltétlenül kerülje a savas, lúgos vagy oldószeres termékek, például aceton vagy hígítószer használatát.

## 12. ÁLTALÁNOS ÁRTALMATLANÍTÁSI FELTÉTELEK

Ártalmatlanítás esetén ne használja a behelyezett edényt a kommunális hulladékhoz. Javasoljuk, hogy a fűrdőszéket a megfelelő hulladékgyűjtő helyre dobja újrahasznosítás céljából.

## 13. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Kódok	Anyag	Fedő	Méret
ST390	PVC	100% poliészter	49x40x15 cm*

\*a mérések az alkalmazott nyomástól függően változhatnak

**Megjegyzés:** Az EN1021-1 szabvány szerint minden termék tűzálló, de ajánlott fokozottan figyelni a nyílt lángot, mivel a termékek még meggyulladhatnak.

## 14. GARANCIA

A Moretti termékekre a vásárlás dátumától számított (két) 2 éves garanciát vállalunk az anyag- vagy gyártási hibákra, az alábbiakban meghatározott korlátozások és kizárások mellett. A jótállás nem vonatkozik a termék nem rendeltetésszerű használatából, visszaéléséből vagy módosításából eredő károkra, a használati utasítás szigorú be nem tartása esetén a garancia nem érvényes. A készülék rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A Moretti nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek személyi sérülésből vagy más módon a helytelen telepítésből vagy nem megfelelő használatból erednek. A Moretti nem vállal garanciát a termékekre a következő esetekben: természeti katasztrófa, nem engedélyezett karbantartás vagy javítás, áramellátási problémákból eredő károk (ha van), nem a Moretti által szállított alkatrészek használata, nem megfelelő használat, nem engedélyezett átalakítás, szállítási sérülések (kivéve a Moretti eredeti szállítmányát), vagy a kézikönyvben jelzett nem megfelelő karbantartás esetén. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek a készülék helyes használata során elhasználódnak.

### 14.1 Mentességi záradékok

A jelen jótállásban és a törvényben meghatározott korlátok kivételével a Moretti nem kínál semmilyen kifejezett vagy hallgatóságos képviselést, garanciát vagy feltételt, beleértve az eladhatóságra, egy adott célra való alkalmasságra, a jogsértésre és a beavatkozásra vonatkozó nyilatkozatokat, garanciákat vagy feltételeket. .

A Moretti nem garantálja, hogy a Moretti termék használata zavartalan vagy hibamentes lesz. A törvény által előírt vélelmezett jótállás időtartama a jótállási időszakra korlátozódik, a törvényi keretek között. Egyes államok nem engedélyezik a vélelmezett jótállás időtartamának korlátozását, illetve a fogyasztóknak szánt termékekkel kapcsolatos véletlen vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását. Ilyen államokban vagy országokban előfordulhat, hogy a jelen jótállás bizonyos felelősségkizárásai és korlátozásai nem vonatkoznak Önre. Ez a garancia előzetes értesítés nélkül megváltozhat.



**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)



CE I. osztályba tartozó orvosi eszköz

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2017/745 RENDELETE (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről

## 1. KÓDOK

ST340 Felfújható pozicionáló párna

## 2. BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a Moretti MOPEdia sorozatához tartozó OPERA párnát. A párnákat úgy tervezték és alakították ki, hogy minden igényt kielégítsenek a praktikus, megfelelő és biztonságos használat érdekében. Ez a használati útmutató néhány javaslatot tartalmaz az Ön által kiválasztott termék helyes használatára vonatkozóan, és értékes tanácsokat ad az Ön biztonsága érdekében. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Ha kérdése van, forduljon a viszonteladóhoz tanácsért és segítségért.

## 3. RENDELTETÉS

A Moretti MOPEdia termékcsalád betegpárnái olyan eszközök, amelyek segítségével a páciens megkönnyebbülhet ülés, pihenés, műtét utáni kúrák esetén.

### VIGYÁZAT!

- Ne használja a terméket olyan célra, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben.
- A Moretti S.p.A elhárít minden felelősséget a termék helytelen használatából és a termék keretének jogosulatlan megváltoztatásából eredő következményekért.
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy a jelen dokumentumban szereplő információkat előzetes értesítés nélkül megváltoztassa.

## 4. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Moretti S.p.A. kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a Moretti S.p.A. által gyártott és forgalmazott termék, amely a PÁRNÁK FOR PATIENTS csoportjába tartozik, megfelel az ORVOSI KÉSZÜLÉKEKRE 2017. április 5-i 2017/745 számú rendelet előírásainak.

Ebből a célból a Moretti S.p.A. a következőket garantálja és kizárólagos felelősségére kijelenti:

1. Az eszközök megfelelnek a 2017/745/EK rendelet I. mellékletében megkövetelt általános biztonsági és teljesítménykövetelményeknek, a fent említett rendelet IV. mellékletében meghatározottak szerint.
  2. A készülékek NEM MÉRŐMŰSZEREK.
  3. Az eszközök NEM KLINIKAI VIZSGÁLATHOZ KÉSZÜLT.
  4. A készülékek NEM STERIL DOBOZBA vannak csomagolva.
  5. Az eszközök a fent említett rendelet VIII. mellékletének rendelkezései szerint az I. osztályba tartoznak
  6. A Moretti S.p.A. az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátja a 2017/745 rendeletnek való megfelelést igazoló műszaki dokumentációt az utolsó tételgyártástól számított legalább 10 évig.
- Megjegyzés: A teljes termékkódokat, a gyártó regisztrációs kódját (SRN), az UDI-DI kódot és a használt előírásokra való hivatkozásokat az EU megfelelési nyilatkozat tartalmazza, amelyet a Moretti S.p.A. bocsát ki és tesz elérhetővé csatornáin keresztül.

## 5. ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a készülék megfelelő használatához.
- Ellenőrizze, hogy a terméket sértetlenül szállították-e ki, és tartsa hőforrásoktól távol.
- A készülék élettartamát a nem javítható és/vagy nem cserélhető alkatrészek kopása határozza meg.
- Mindig ügyeljen a gyermekek jelenlétére.



- Mindig konzultáljon orvosával vagy terapeutájával a készülék megfelelő használatához.
- A felhasználónak és/vagy a páciensnek jelentenie kell minden, az eszközzel kapcsolatos súlyos balesetet a gyártónak és azon állam megfelelő hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a beteg tartozik.

## 6. SZIMBÓLUMOK



Termék kód



Egyedi eszköz azonosító



CE jelölés



Gyártó



Tétel szám



Olvassa el a használati útmutatót



Orvosi segédeszköz



Ártalmatlanítási feltételek



NE használjon fertőtlenítőt



Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C



Vegyileg nem tisztítható



NE szárítsa szárítógépben



NE vasalja

## 7. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ellenőrizze az alkatrészek kopottságát, hogy garantálja a készülék teljes biztonságát az emberek és tárgyak számára

## 8. HASZNÁLATI FIGYELMEZTETÉSEK

### FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használja a készüléket tok nélkül
- Ne használja a készüléket közvetlenül a bőrrel érintkezve
- A párna használata előtt győződjön meg arról, hogy a páciens testéhez nincs katéter, intravénás tű, elektróda vagy egyéb eszköz rögzítve.
- Ne fordítsa a beteget szűk felületen vagy az ágy szélén

• A párna nem garantálja a stabil statikus pozicionálást, ajánlott más támaszok használata a beteg oldalsó fekvő helyzetben történő megtámasztására.

- Ne hagyja, hogy a készülék hosszú ideig vízzel érintkezzen.
- Ha kétségei vannak a használattal, beállítással vagy karbantartással kapcsolatban, forduljon a forgalmazóhoz.
- A kockázatok elkerülése érdekében tartsa a készüléket gyermekektől távol

## 9. ALKALMAZÁSI JAVASLATOK

- Óvatosan helyezze a párnát a beteg lába alá az (1. ábra) szerint.
- Emelje fel a párnát úgy, hogy a lábak illeszkedjenek a lábtámaszba (2. ábra)
- Használja mindkét kezét (egyét a hátán és egyet a párnán), hogy óvatosan fordítsa a beteget az oldalára (3. ábra)



(1. ábra)



(2. ábra)



(3. ábra)

## 10. KARBANTARTÁS

A MORETTI MOPEDIA készülékeit gondosan ellenőrzik, és a piacra kerülést követően EC jelzéssel látják el.

## 11. TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

### 11.1 Tisztítás

Mosási jelzés a huzathoz, ha van:



**NE használjon fertőtlenítőt**



**Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C**



**Vegyileg nem tisztítható**



**NE szárítsa szárítógépben**



**NE vasalja**

## FIGYELMEZTETÉS!

A termék nem mosható. **Csak a huzat mosható a fent leírtak szerint.**

Feltétlenül kerülje a savas, lúgos vagy oldószeres termékek, például aceton vagy hígítószer használatát.

## 12. ÁLTALÁNOS ÁRTALMATLANÍTÁSI FELTÉTELEK

Ártalmatlanítás esetén ne használja a behelyezett edényt a kommunális hulladékhoz. Javasoljuk, hogy a fűrdőszéket a megfelelő hulladékgyűjtő helyre dobja újrahasznosítás céljából.

## 13. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Kódok	Anyag	Fedő	Méret
ST390	PVC	100% poliészter	49x40x15 cm*

\*a mérések az alkalmazott nyomástól függően változhatnak

**Megjegyzés:** Az EN1021-1 szabvány szerint minden termék tűzálló, de ajánlott fokozottan figyelni a nyílt lángot, mivel a termékek még meggyulladhatnak.

## 14. GARANCIA

A Moretti termékekre a vásárlás dátumától számított (két) 2 éves garanciát vállalunk az anyag- vagy gyártási hibákra, az alábbiakban meghatározott korlátozások és kizárások mellett. A jótállás nem vonatkozik a termék nem rendeltetésszerű használatából, visszaéléséből vagy módosításából eredő károkra, a használati utasítás szigorú be nem tartása esetén a garancia nem érvényes. A készülék rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A Moretti nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek személyi sérülésből vagy más módon a helytelen telepítésből vagy nem megfelelő használatból erednek. A Moretti nem vállal garanciát a termékekre a következő esetekben: természeti katasztrófa, nem engedélyezett karbantartás vagy javítás, áramellátási problémákból eredő károk (ha van), nem a Moretti által szállított alkatrészek használata, nem megfelelő használat, nem engedélyezett átalakítás, szállítási sérülések (kivéve a Moretti eredeti szállítmányát), vagy a kézikönyvben jelzett nem megfelelő karbantartás esetén. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek a készülék helyes használata során elhasználódnak.

### 14.1 Mentességi záradékok

A jelen jótállásban és a törvényben meghatározott korlátok kivételével a Moretti nem kínál semmilyen kifejezett vagy hallgatólagos képviselést, garanciát vagy feltételt, beleértve az eladhatóságra, egy adott célra való alkalmasságra, a jogsértésre és a beavatkozásra vonatkozó nyilatkozatokat, garanciákat vagy feltételeket. .

A Moretti nem garantálja, hogy a Moretti termék használata zavartalan vagy hibamentes lesz. A törvény által előírt vélelmezett jótállás időtartama a jótállási időszakra korlátozódik, a törvényi keretek között. Egyes államok nem engedélyezik a vélelmezett jótállás időtartamának korlátozását, illetve a fogyasztóknak szánt termékekkel kapcsolatos véletlen vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását. Ilyen államokban vagy országokban előfordulhat, hogy a jelen jótállás bizonyos felelősségkizárásai és korlátozásai nem vonatkoznak Önre. Ez a garancia előzetes értesítés nélkül megváltozhat.



**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)



CE I. osztályba tartozó orvosi eszköz

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2017/745 RENDELETE (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről

## 1. KÓDOK

ST340 Felfújható pozicionáló párna

## 2. BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a Moretti MOPEdia sorozatához tartozó OPERA párnát. A párnákat úgy tervezték és alakították ki, hogy minden igényt kielégítsenek a praktikus, megfelelő és biztonságos használat érdekében. Ez a használati útmutató néhány javaslatot tartalmaz az Ön által kiválasztott termék helyes használatára vonatkozóan, és értékes tanácsokat ad az Ön biztonsága érdekében. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Ha kérdése van, forduljon a viszonteladóhoz tanácsért és segítségért.

## 3. RENDELTETÉS

A Moretti MOPEdia termékcsalád betegpárnái olyan eszközök, amelyek segítségével a páciens megkönnyebbülhet ülés, pihenés, műtét utáni kúrák esetén.

### VIGYÁZAT!

- Ne használja a terméket olyan célra, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben.
- A Moretti S.p.A elhárít minden felelősséget a termék helytelen használatából és a termék keretének jogosulatlan megváltoztatásából eredő következményekért.
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy a jelen dokumentumban szereplő információkat előzetes értesítés nélkül megváltoztassa.

## 4. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Moretti S.p.A. kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a Moretti S.p.A. által gyártott és forgalmazott termék, amely a PÁRNÁK FOR PATIENTS csoportjába tartozik, megfelel az ORVOSI KÉSZÜLÉKEKRE 2017. április 5-i 2017/745 számú rendelet előírásainak.

Ebből a célból a Moretti S.p.A. a következőket garantálja és kizárólagos felelősségére kijelenti:

1. Az eszközök megfelelnek a 2017/745/EK rendelet I. mellékletében megkövetelt általános biztonsági és teljesítménykövetelményeknek, a fent említett rendelet IV. mellékletében meghatározottak szerint.
  2. A készülékek NEM MÉRŐMŰSZEREK.
  3. Az eszközök NEM KLINIKAI VIZSGÁLATHOZ KÉSZÜLT.
  4. A készülékek NEM STERIL DOBOZBA vannak csomagolva.
  5. Az eszközök a fent említett rendelet VIII. mellékletének rendelkezései szerint az I. osztályba tartoznak
  6. A Moretti S.p.A. az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátja a 2017/745 rendeletnek való megfelelést igazoló műszaki dokumentációt az utolsó tételgyártástól számított legalább 10 évig.
- Megjegyzés: A teljes termékkódokat, a gyártó regisztrációs kódját (SRN), az UDI-DI kódot és a használt előírásokra való hivatkozásokat az EU megfelelési nyilatkozat tartalmazza, amelyet a Moretti S.p.A. bocsát ki és tesz elérhetővé csatornáin keresztül.

## 5. ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a készülék megfelelő használatához.
- Ellenőrizze, hogy a terméket sértetlenül szállították-e ki, és tartsa hőforrásoktól távol.
- A készülék élettartamát a nem javítható és/vagy nem cserélhető alkatrészek kopása határozza meg.
- Mindig ügyeljen a gyermekek jelenlétére.

- Mindig konzultáljon orvosával vagy terapeutájával a készülék megfelelő használatához.
- A felhasználónak és/vagy a páciensnek jelentenie kell minden, az eszközzel kapcsolatos súlyos balesetet a gyártónak és azon állam megfelelő hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a beteg tartozik.

## 6. SZIMBÓLUMOK



Termék kód



Egyedi eszköz azonosító



CE jelölés



Gyártó



Tétel szám



Olvassa el a használati útmutatót



Orvosi segédeszköz



Ártalmatlanítási feltételek



NE használjon fertőtlenítőt



Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C



Vegyileg nem tisztítható



NE szárítsa szárítógépben



NE vasalja

## 7. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ellenőrizze az alkatrészek kopottságát, hogy garantálja a készülék teljes biztonságát az emberek és tárgyak számára

## 8. HASZNÁLATI FIGYELMEZTETÉSEK

### FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használja a készüléket tok nélkül
- Ne használja a készüléket közvetlenül a bőrrel érintkezve
- A párna használata előtt győződjön meg arról, hogy a páciens testéhez nincs katéter, intravénás tű, elektróda vagy egyéb eszköz rögzítve.
- Ne fordítsa a beteget szűk felületen vagy az ágy szélén

• A párna nem garantálja a stabil statikus pozicionálást, ajánlott más támaszok használata a beteg oldalsó fekvő helyzetben történő megtámasztására.

- Ne hagyja, hogy a készülék hosszú ideig vízzel érintkezzen.
- Ha kétségei vannak a használattal, beállítással vagy karbantartással kapcsolatban, forduljon a forgalmazóhoz.
- A kockázatok elkerülése érdekében tartsa a készüléket gyermekektől távol

## 9. ALKALMAZÁSI JAVASLATOK

- Óvatosan helyezze a párnát a beteg lába alá az (1. ábra) szerint.
- Emelje fel a párnát úgy, hogy a lábak illeszkedjenek a lábtámaszba (2. ábra)
- Használja mindkét kezét (egyét a hátán és egyet a párnán), hogy óvatosan fordítsa a beteget az oldalára (3. ábra)



(1. ábra)



(2. ábra)



(3. ábra)

## 10. KARBANTARTÁS

A MORETTI MOPEDIA készülékeit gondosan ellenőrzik, és a piacra kerülést követően EC jelzéssel látják el.

## 11. TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

### 11.1 Tisztítás

Mosási jelzés a huzathoz, ha van:



**NE használjon fertőtlenítőt**



**Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C**



**Vegyileg nem tisztítható**



**NE szárítsa szárítógépben**



**NE vasalja**

## FIGYELMEZTETÉS!

A termék nem mosható. **Csak a huzat mosható a fent leírtak szerint.**

Feltétlenül kerülje a savas, lúgos vagy oldószeres termékek, például aceton vagy hígítószer használatát.



## 12. ÁLTALÁNOS ÁRTALMATLANÍTÁSI FELTÉTELEK

Ártalmatlanítás esetén ne használja a behelyezett edényt a kommunális hulladékhoz. Javasoljuk, hogy a fűrdőszéket a megfelelő hulladékgyűjtő helyre dobja újrahasznosítás céljából.

## 13. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Kódok	Anyag	Fedő	Méret
ST390	PVC	100% poliészter	49x40x15 cm*

\*a mérések az alkalmazott nyomástól függően változhatnak

**Megjegyzés:** Az EN1021-1 szabvány szerint minden termék tűzálló, de ajánlott fokozottan figyelni a nyílt lángot, mivel a termékek még meggyulladhatnak.

## 14. GARANCIA

A Moretti termékekre a vásárlás dátumától számított (két) 2 éves garanciát vállalunk az anyag- vagy gyártási hibákra, az alábbiakban meghatározott korlátozások és kizárások mellett. A jótállás nem vonatkozik a termék nem rendeltetésszerű használatából, visszaéléséből vagy módosításából eredő károkra, a használati utasítás szigorú be nem tartása esetén a garancia nem érvényes. A készülék rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A Moretti nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek személyi sérülésből vagy más módon a helytelen telepítésből vagy nem megfelelő használatból erednek. A Moretti nem vállal garanciát a termékekre a következő esetekben: természeti katasztrófa, nem engedélyezett karbantartás vagy javítás, áramellátási problémákból eredő károk (ha van), nem a Moretti által szállított alkatrészek használata, nem megfelelő használat, nem engedélyezett átalakítás, szállítási sérülések (kivéve a Moretti eredeti szállítmányát), vagy a kézikönyvben jelzett nem megfelelő karbantartás esetén. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek a készülék helyes használata során elhasználódnak.

### 14.1 Mentességi záradékok

A jelen jótállásban és a törvényben meghatározott korlátok kivételével a Moretti nem kínál semmilyen kifejezett vagy hallgatólagos képviselést, garanciát vagy feltételt, beleértve az eladhatóságra, egy adott célra való alkalmasságra, a jogsértésre és a beavatkozásra vonatkozó nyilatkozatokat, garanciákat vagy feltételeket. .

A Moretti nem garantálja, hogy a Moretti termék használata zavartalan vagy hibamentes lesz. A törvény által előírt vélelmezett jótállás időtartama a jótállási időszakra korlátozódik, a törvényi keretek között. Egyes államok nem engedélyezik a vélelmezett jótállás időtartamának korlátozását, illetve a fogyasztóknak szánt termékekkel kapcsolatos véletlen vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását. Ilyen államokban vagy országokban előfordulhat, hogy a jelen jótállás bizonyos felelősségkizárásai és korlátozásai nem vonatkoznak Önre. Ez a garancia előzetes értesítés nélkül megváltozhat.



**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)



CE I. osztályba tartozó orvosi eszköz

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2017/745 RENDELETE (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről

## 1. KÓDOK

ST340 Felfújható pozicionáló párna

## 2. BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a Moretti MOPEdia sorozatához tartozó OPERA párnát. A párnákat úgy tervezték és alakították ki, hogy minden igényt kielégítsenek a praktikus, megfelelő és biztonságos használat érdekében. Ez a használati útmutató néhány javaslatot tartalmaz az Ön által kiválasztott termék helyes használatára vonatkozóan, és értékes tanácsokat ad az Ön biztonsága érdekében. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Ha kérdése van, forduljon a viszonteladóhoz tanácsért és segítségért.

## 3. RENDELTETÉS

A Moretti MOPEdia termékcsalád betegpárnái olyan eszközök, amelyek segítségével a páciens megkönnyebbülhet ülés, pihenés, műtét utáni kúrák esetén.

### VIGYÁZAT!

- Ne használja a terméket olyan célra, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben.
- A Moretti S.p.A elhárít minden felelősséget a termék helytelen használatából és a termék keretének jogosulatlan megváltoztatásából eredő következményekért.
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy a jelen dokumentumban szereplő információkat előzetes értesítés nélkül megváltoztassa.

## 4. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Moretti S.p.A. kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a Moretti S.p.A. által gyártott és forgalmazott termék, amely a PÁRNÁK FOR PATIENTS csoportjába tartozik, megfelel az ORVOSI KÉSZÜLÉKEKRE 2017. április 5-i 2017/745 számú rendelet előírásainak.

Ebből a célból a Moretti S.p.A. a következőket garantálja és kizárólagos felelősségére kijelenti:

1. Az eszközök megfelelnek a 2017/745/EK rendelet I. mellékletében megkövetelt általános biztonsági és teljesítménykövetelményeknek, a fent említett rendelet IV. mellékletében meghatározottak szerint.
  2. A készülékek NEM MÉRŐMŰSZEREK.
  3. Az eszközök NEM KLINIKAI VIZSGÁLATHOZ KÉSZÜLT.
  4. A készülékek NEM STERIL DOBOZBA vannak csomagolva.
  5. Az eszközök a fent említett rendelet VIII. mellékletének rendelkezései szerint az I. osztályba tartoznak
  6. A Moretti S.p.A. az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátja a 2017/745 rendeletnek való megfelelést igazoló műszaki dokumentációt az utolsó tételgyártástól számított legalább 10 évig.
- Megjegyzés: A teljes termékkódokat, a gyártó regisztrációs kódját (SRN), az UDI-DI kódot és a használt előírásokra való hivatkozásokat az EU megfelelési nyilatkozat tartalmazza, amelyet a Moretti S.p.A. bocsát ki és tesz elérhetővé csatornáin keresztül.

## 5. ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a készülék megfelelő használatához.
- Ellenőrizze, hogy a terméket sértetlenül szállították-e ki, és tartsa hőforrásoktól távol.
- A készülék élettartamát a nem javítható és/vagy nem cserélhető alkatrészek kopása határozza meg.
- Mindig ügyeljen a gyermekek jelenlétére.

- Mindig konzultáljon orvosával vagy terapeutájával a készülék megfelelő használatához.
- A felhasználónak és/vagy a páciensnek jelentenie kell minden, az eszközzel kapcsolatos súlyos balesetet a gyártónak és azon állam megfelelő hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a beteg tartozik.

## 6. SZIMBÓLUMOK



Termék kód



Egyedi eszköz azonosító



CE jelölés



Gyártó



Tétel szám



Olvassa el a használati útmutatót



Orvosi segédeszköz



Ártalmatlanítási feltételek



NE használjon fertőtlenítőt



Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C



Vegyileg nem tisztítható



NE szárítsa szárítógépben



NE vasalja

## 7. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ellenőrizze az alkatrészek kopottságát, hogy garantálja a készülék teljes biztonságát az emberek és tárgyak számára

## 8. HASZNÁLATI FIGYELMEZTETÉSEK

### FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használja a készüléket tok nélkül
- Ne használja a készüléket közvetlenül a bőrrel érintkezve
- A párna használata előtt győződjön meg arról, hogy a páciens testéhez nincs katéter, intravénás tű, elektróda vagy egyéb eszköz rögzítve.
- Ne fordítsa a beteget szűk felületen vagy az ágy szélén

• A párna nem garantálja a stabil statikus pozicionálást, ajánlott más támaszok használata a beteg oldalsó fekvő helyzetben történő megtámasztására.

- Ne hagyja, hogy a készülék hosszú ideig vízzel érintkezzen.
- Ha kétségei vannak a használattal, beállítással vagy karbantartással kapcsolatban, forduljon a forgalmazóhoz.
- A kockázatok elkerülése érdekében tartsa a készüléket gyermekektől távol

## 9. ALKALMAZÁSI JAVASLATOK

- Óvatosan helyezze a párnát a beteg lába alá az (1. ábra) szerint.
- Emelje fel a párnát úgy, hogy a lábak illeszkedjenek a lábtámaszba (2. ábra)
- Használja mindkét kezét (egyét a hátán és egyet a párnán), hogy óvatosan fordítsa a beteget az oldalára (3. ábra)



(1. ábra)



(2. ábra)



(3. ábra)

## 10. KARBANTARTÁS

A MORETTI MOPEDIA készülékeit gondosan ellenőrzik, és a piacra kerülést követően EC jelzéssel látják el.

## 11. TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

### 11.1 Tisztítás

Mosási jelzés a huzathoz, ha van:



**NE használjon fertőtlenítőt**



**Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C**



**Vegyileg nem tisztítható**



**NE szárítsa szárítógépben**



**NE vasalja**

## FIGYELMEZTETÉS!

A termék nem mosható. **Csak a huzat mosható a fent leírtak szerint.**

Feltétlenül kerülje a savas, lúgos vagy oldószeres termékek, például aceton vagy hígítószer használatát.

## 12. ÁLTALÁNOS ÁRTALMATLANÍTÁSI FELTÉTELEK

Ártalmatlanítás esetén ne használja a behelyezett edényt a kommunális hulladékhoz. Javasoljuk, hogy a fűrdőszéket a megfelelő hulladékgyűjtő helyre dobja újrahasznosítás céljából.

## 13. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Kódok	Anyag	Fedő	Méret
ST390	PVC	100% poliészter	49x40x15 cm*

\*a mérések az alkalmazott nyomástól függően változhatnak

**Megjegyzés:** Az EN1021-1 szabvány szerint minden termék tűzálló, de ajánlott fokozottan figyelni a nyílt lángot, mivel a termékek még meggyulladhatnak.

## 14. GARANCIA

A Moretti termékekre a vásárlás dátumától számított (két) 2 éves garanciát vállalunk az anyag- vagy gyártási hibákra, az alábbiakban meghatározott korlátozások és kizárások mellett. A jótállás nem vonatkozik a termék nem rendeltetésszerű használatából, visszaéléséből vagy módosításából eredő károkra, a használati utasítás szigorú be nem tartása esetén a garancia nem érvényes. A készülék rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A Moretti nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek személyi sérülésből vagy más módon a helytelen telepítésből vagy nem megfelelő használatból erednek. A Moretti nem vállal garanciát a termékekre a következő esetekben: természeti katasztrófa, nem engedélyezett karbantartás vagy javítás, áramellátási problémákból eredő károk (ha van), nem a Moretti által szállított alkatrészek használata, nem megfelelő használat, nem engedélyezett átalakítás, szállítási sérülések (kivéve a Moretti eredeti szállítmányát), vagy a kézikönyvben jelzett nem megfelelő karbantartás esetén. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek a készülék helyes használata során elhasználódnak.

### 14.1 Mentességi záradékok

A jelen jótállásban és a törvényben meghatározott korlátok kivételével a Moretti nem kínál semmilyen kifejezett vagy hallgatólagos képviselést, garanciát vagy feltételt, beleértve az eladhatóságra, egy adott célra való alkalmasságra, a jogsértésre és a beavatkozásra vonatkozó nyilatkozatokat, garanciákat vagy feltételeket. .

A Moretti nem garantálja, hogy a Moretti termék használata zavartalan vagy hibamentes lesz. A törvény által előírt vélelmezett jótállás időtartama a jótállási időszakra korlátozódik, a törvényi keretek között. Egyes államok nem engedélyezik a vélelmezett jótállás időtartamának korlátozását, illetve a fogyasztóknak szánt termékekkel kapcsolatos véletlen vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását. Ilyen államokban vagy országokban előfordulhat, hogy a jelen jótállás bizonyos felelősségkizárásai és korlátozásai nem vonatkoznak Önre. Ez a garancia előzetes értesítés nélkül megváltozhat.



**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)





CE I. osztályba tartozó orvosi eszköz

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2017/745 RENDELETE (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről

## 1. KÓDOK

ST340 Felfújható pozicionáló párna

## 2. BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a Moretti MOPEdia sorozatához tartozó OPERA párnát. A párnákat úgy tervezték és alakították ki, hogy minden igényt kielégítsenek a praktikus, megfelelő és biztonságos használat érdekében. Ez a használati útmutató néhány javaslatot tartalmaz az Ön által kiválasztott termék helyes használatára vonatkozóan, és értékes tanácsokat ad az Ön biztonsága érdekében. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Ha kérdése van, forduljon a viszonteladóhoz tanácsért és segítségért.

## 3. RENDELTETÉS

A Moretti MOPEdia termékcsalád betegpárnái olyan eszközök, amelyek segítségével a páciens megkönnyebbülhet ülés, pihenés, műtét utáni kúrák esetén.

### VIGYÁZAT!

- Ne használja a terméket olyan célra, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben.
- A Moretti S.p.A elhárít minden felelősséget a termék helytelen használatából és a termék keretének jogosulatlan megváltoztatásából eredő következményekért.
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy a jelen dokumentumban szereplő információkat előzetes értesítés nélkül megváltoztassa.

## 4. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Moretti S.p.A. kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a Moretti S.p.A. által gyártott és forgalmazott termék, amely a PÁRNÁK FOR PATIENTS csoportjába tartozik, megfelel az ORVOSI KÉSZÜLÉKEKRE 2017. április 5-i 2017/745 számú rendelet előírásainak.

Ebből a célból a Moretti S.p.A. a következőket garantálja és kizárólagos felelősségére kijelenti:

1. Az eszközök megfelelnek a 2017/745/EK rendelet I. mellékletében megkövetelt általános biztonsági és teljesítménykövetelményeknek, a fent említett rendelet IV. mellékletében meghatározottak szerint.
  2. A készülékek NEM MÉRŐMŰSZEREK.
  3. Az eszközök NEM KLINIKAI VIZSGÁLATHOZ KÉSZÜLT.
  4. A készülékek NEM STERIL DOBOZBA vannak csomagolva.
  5. Az eszközök a fent említett rendelet VIII. mellékletének rendelkezései szerint az I. osztályba tartoznak
  6. A Moretti S.p.A. az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátja a 2017/745 rendeletnek való megfelelést igazoló műszaki dokumentációt az utolsó tételgyártástól számított legalább 10 évig.
- Megjegyzés: A teljes termékkódokat, a gyártó regisztrációs kódját (SRN), az UDI-DI kódot és a használt előírásokra való hivatkozásokat az EU megfelelési nyilatkozat tartalmazza, amelyet a Moretti S.p.A. bocsát ki és tesz elérhetővé csatornáin keresztül.

## 5. ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a készülék megfelelő használatához.
- Ellenőrizze, hogy a terméket sértetlenül szállították-e ki, és tartsa hőforrásoktól távol.
- A készülék élettartamát a nem javítható és/vagy nem cserélhető alkatrészek kopása határozza meg.
- Mindig ügyeljen a gyermekek jelenlétére.

- Mindig konzultáljon orvosával vagy terapeutájával a készülék megfelelő használatához.
- A felhasználónak és/vagy a páciensnek jelentenie kell minden, az eszközzel kapcsolatos súlyos balesetet a gyártónak és azon állam megfelelő hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a beteg tartozik.

## 6. SZIMBÓLUMOK



Termék kód



Egyedi eszköz azonosító



CE jelölés



Gyártó



Tétel szám



Olvassa el a használati útmutatót



Orvosi segédeszköz



Ártalmatlanítási feltételek



NE használjon fertőtlenítőt



Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C



Vegyileg nem tisztítható



NE szárítsa szárítógépben



NE vasalja

## 7. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ellenőrizze az alkatrészek kopottságát, hogy garantálja a készülék teljes biztonságát az emberek és tárgyak számára

## 8. HASZNÁLATI FIGYELMEZTETÉSEK

### FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használja a készüléket tok nélkül
- Ne használja a készüléket közvetlenül a bőrrel érintkezve
- A párna használata előtt győződjön meg arról, hogy a páciens testéhez nincs katéter, intravénás tű, elektróda vagy egyéb eszköz rögzítve.
- Ne fordítsa a beteget szűk felületen vagy az ágy szélén

• A párna nem garantálja a stabil statikus pozicionálást, ajánlott más támaszok használata a beteg oldalsó fekvő helyzetben történő megtámasztására.

- Ne hagyja, hogy a készülék hosszú ideig vízzel érintkezzen.
- Ha kétségei vannak a használattal, beállítással vagy karbantartással kapcsolatban, forduljon a forgalmazóhoz.
- A kockázatok elkerülése érdekében tartsa a készüléket gyermekektől távol

## 9. ALKALMAZÁSI JAVASLATOK

- Óvatosan helyezze a párnát a beteg lába alá az (1. ábra) szerint.
- Emelje fel a párnát úgy, hogy a lábak illeszkedjenek a lábtámaszba (2. ábra)
- Használja mindkét kezét (egyét a hátán és egyet a párnán), hogy óvatosan fordítsa a beteget az oldalára (3. ábra)



(1. ábra)



(2. ábra)



(3. ábra)

## 10. KARBANTARTÁS

A MORETTI MOPEDIA készülékeit gondosan ellenőrzik, és a piacra kerülést követően EC jelzéssel látják el.

## 11. TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

### 11.1 Tisztítás

Mosási jelzés a huzathoz, ha van:



**NE használjon fertőtlenítőt**



**Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C**



**Vegyileg nem tisztítható**



**NE szárítsa szárítógépben**



**NE vasalja**

## FIGYELMEZTETÉS!

A termék nem mosható. **Csak a huzat mosható a fent leírtak szerint.**

Feltétlenül kerülje a savas, lúgos vagy oldószeres termékek, például aceton vagy hígítószer használatát.

## 12. ÁLTALÁNOS ÁRTALMATLANÍTÁSI FELTÉTELEK

Ártalmatlanítás esetén ne használja a behelyezett edényt a kommunális hulladékhoz. Javasoljuk, hogy a fűrdőszéket a megfelelő hulladékgyűjtő helyre dobja újrahasznosítás céljából.

## 13. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Kódok	Anyag	Fedő	Méret
ST390	PVC	100% poliészter	49x40x15 cm*

\*a mérések az alkalmazott nyomástól függően változhatnak

**Megjegyzés:** Az EN1021-1 szabvány szerint minden termék tűzálló, de ajánlott fokozottan figyelni a nyílt lángot, mivel a termékek még meggyulladhatnak.

## 14. GARANCIA

A Moretti termékekre a vásárlás dátumától számított (két) 2 éves garanciát vállalunk az anyag- vagy gyártási hibákra, az alábbiakban meghatározott korlátozások és kizárások mellett. A jótállás nem vonatkozik a termék nem rendeltetésszerű használatából, visszaéléséből vagy módosításából eredő károkra, a használati utasítás szigorú be nem tartása esetén a garancia nem érvényes. A készülék rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A Moretti nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek személyi sérülésből vagy más módon a helytelen telepítésből vagy nem megfelelő használatból erednek. A Moretti nem vállal garanciát a termékekre a következő esetekben: természeti katasztrófa, nem engedélyezett karbantartás vagy javítás, áramellátási problémákból eredő károk (ha van), nem a Moretti által szállított alkatrészek használata, nem megfelelő használat, nem engedélyezett átalakítás, szállítási sérülések (kivéve a Moretti eredeti szállítmányát), vagy a kézikönyvben jelzett nem megfelelő karbantartás esetén. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek a készülék helyes használata során elhasználódnak.

### 14.1 Mentességi záradékok

A jelen jótállásban és a törvényben meghatározott korlátok kivételével a Moretti nem kínál semmilyen kifejezett vagy hallgatólagos képviselést, garanciát vagy feltételt, beleértve az eladhatóságra, egy adott célra való alkalmasságra, a jogsértésre és a beavatkozásra vonatkozó nyilatkozatokat, garanciákat vagy feltételeket. .

A Moretti nem garantálja, hogy a Moretti termék használata zavartalan vagy hibamentes lesz. A törvény által előírt vélelmezett jótállás időtartama a jótállási időszakra korlátozódik, a törvényi keretek között. Egyes államok nem engedélyezik a vélelmezett jótállás időtartamának korlátozását, illetve a fogyasztóknak szánt termékekkel kapcsolatos véletlen vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását. Ilyen államokban vagy országokban előfordulhat, hogy a jelen jótállás bizonyos felelősségkizárásai és korlátozásai nem vonatkoznak Önre. Ez a garancia előzetes értesítés nélkül megváltozhat.



**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)



CE I. osztályba tartozó orvosi eszköz

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2017/745 RENDELETE (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről

## 1. KÓDOK

ST340 Felfújható pozicionáló párna

## 2. BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a Moretti MOPEdia sorozatához tartozó OPERA párnát. A párnákat úgy tervezték és alakították ki, hogy minden igényt kielégítsenek a praktikus, megfelelő és biztonságos használat érdekében. Ez a használati útmutató néhány javaslatot tartalmaz az Ön által kiválasztott termék helyes használatára vonatkozóan, és értékes tanácsokat ad az Ön biztonsága érdekében. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Ha kérdése van, forduljon a viszonteladóhoz tanácsért és segítségért.

## 3. RENDELTETÉS

A Moretti MOPEdia termékcsalád betegpárnái olyan eszközök, amelyek segítségével a páciens megkönnyebbülhet ülés, pihenés, műtét utáni kúrák esetén.

### VIGYÁZAT!

- Ne használja a terméket olyan célra, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben.
- A Moretti S.p.A elhárít minden felelősséget a termék helytelen használatából és a termék keretének jogosulatlan megváltoztatásából eredő következményekért.
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy a jelen dokumentumban szereplő információkat előzetes értesítés nélkül megváltoztassa.

## 4. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Moretti S.p.A. kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a Moretti S.p.A. által gyártott és forgalmazott termék, amely a PÁRNÁK FOR PATIENTS csoportjába tartozik, megfelel az ORVOSI KÉSZÜLÉKEKRE 2017. április 5-i 2017/745 számú rendelet előírásainak.

Ebből a célból a Moretti S.p.A. a következőket garantálja és kizárólagos felelősségére kijelenti:

1. Az eszközök megfelelnek a 2017/745/EK rendelet I. mellékletében megkövetelt általános biztonsági és teljesítménykövetelményeknek, a fent említett rendelet IV. mellékletében meghatározottak szerint.
  2. A készülékek NEM MÉRŐMŰSZEREK.
  3. Az eszközök NEM KLINIKAI VIZSGÁLATHOZ KÉSZÜLT.
  4. A készülékek NEM STERIL DOBOZBA vannak csomagolva.
  5. Az eszközök a fent említett rendelet VIII. mellékletének rendelkezései szerint az I. osztályba tartoznak
  6. A Moretti S.p.A. az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátja a 2017/745 rendeletnek való megfelelést igazoló műszaki dokumentációt az utolsó tételgyártástól számított legalább 10 évig.
- Megjegyzés: A teljes termékkódokat, a gyártó regisztrációs kódját (SRN), az UDI-DI kódot és a használt előírásokra való hivatkozásokat az EU megfelelési nyilatkozat tartalmazza, amelyet a Moretti S.p.A. bocsát ki és tesz elérhetővé csatornáin keresztül.

## 5. ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a készülék megfelelő használatához.
- Ellenőrizze, hogy a terméket sértetlenül szállították-e ki, és tartsa hőforrásoktól távol.
- A készülék élettartamát a nem javítható és/vagy nem cserélhető alkatrészek kopása határozza meg.
- Mindig ügyeljen a gyermekek jelenlétére.



- Mindig konzultáljon orvosával vagy terapeutájával a készülék megfelelő használatához.
- A felhasználónak és/vagy a páciensnek jelentenie kell minden, az eszközzel kapcsolatos súlyos balesetet a gyártónak és azon állam megfelelő hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a beteg tartozik.

## 6. SZIMBÓLUMOK



Termék kód



Egyedi eszköz azonosító



CE jelölés



Gyártó



Tétel szám



Olvassa el a használati útmutatót



Orvosi segédeszköz



Ártalmatlanítási feltételek



NE használjon fertőtlenítőt



Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C



Vegyileg nem tisztítható



NE szárítsa szárítógépben



NE vasalja

## 7. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ellenőrizze az alkatrészek kopottságát, hogy garantálja a készülék teljes biztonságát az emberek és tárgyak számára

## 8. HASZNÁLATI FIGYELMEZTETÉSEK

### FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használja a készüléket tok nélkül
- Ne használja a készüléket közvetlenül a bőrrel érintkezve
- A párna használata előtt győződjön meg arról, hogy a páciens testéhez nincs katéter, intravénás tű, elektróda vagy egyéb eszköz rögzítve.
- Ne fordítsa a beteget szűk felületen vagy az ágy szélén

• A párna nem garantálja a stabil statikus pozicionálást, ajánlott más támaszok használata a beteg oldalsó fekvő helyzetben történő megtámasztására.

- Ne hagyja, hogy a készülék hosszú ideig vízzel érintkezzen.
- Ha kétségei vannak a használattal, beállítással vagy karbantartással kapcsolatban, forduljon a forgalmazóhoz.
- A kockázatok elkerülése érdekében tartsa a készüléket gyermekektől távol

## 9. ALKALMAZÁSI JAVASLATOK

- Óvatosan helyezze a párnát a beteg lába alá az (1. ábra) szerint.
- Emelje fel a párnát úgy, hogy a lábak illeszkedjenek a lábtámaszba (2. ábra)
- Használja mindkét kezét (egyét a hátán és egyet a párnán), hogy óvatosan fordítsa a beteget az oldalára (3. ábra)



(1. ábra)



(2. ábra)



(3. ábra)

## 10. KARBANTARTÁS

A MORETTI MOPEDIA készülékeit gondosan ellenőrzik, és a piacra kerülést követően EC jelzéssel látják el.

## 11. TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

### 11.1 Tisztítás

Mosási jelzés a huzathoz, ha van:



**NE használjon fertőtlenítőt**



**Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C**



**Vegyileg nem tisztítható**



**NE szárítsa szárítógépben**



**NE vasalja**

## FIGYELMEZTETÉS!

A termék nem mosható. **Csak a huzat mosható a fent leírtak szerint.**

Feltétlenül kerülje a savas, lúgos vagy oldószeres termékek, például aceton vagy hígítószer használatát.

## 12. ÁLTALÁNOS ÁRTALMATLANÍTÁSI FELTÉTELEK

Ártalmatlanítás esetén ne használja a behelyezett edényt a kommunális hulladékhoz. Javasoljuk, hogy a fürdőszéket a megfelelő hulladékgyűjtő helyre dobja újrahasznosítás céljából.

## 13. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Kódok	Anyag	Fedő	Méret
ST390	PVC	100% poliészter	49x40x15 cm*

\*a mérések az alkalmazott nyomástól függően változhatnak

**Megjegyzés:** Az EN1021-1 szabvány szerint minden termék tűzálló, de ajánlott fokozottan figyelni a nyílt lángot, mivel a termékek még meggyulladhatnak.

## 14. GARANCIA

A Moretti termékekre a vásárlás dátumától számított (két) 2 éves garanciát vállalunk az anyag- vagy gyártási hibákra, az alábbiakban meghatározott korlátozások és kizárások mellett. A jótállás nem vonatkozik a termék nem rendeltetésszerű használatából, visszaéléséből vagy módosításából eredő károkra, a használati utasítás szigorú be nem tartása esetén a garancia nem érvényes. A készülék rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A Moretti nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek személyi sérülésből vagy más módon a helytelen telepítésből vagy nem megfelelő használatból erednek. A Moretti nem vállal garanciát a termékekre a következő esetekben: természeti katasztrófa, nem engedélyezett karbantartás vagy javítás, áramellátási problémákból eredő károk (ha van), nem a Moretti által szállított alkatrészek használata, nem megfelelő használat, nem engedélyezett átalakítás, szállítási sérülések (kivéve a Moretti eredeti szállítmányát), vagy a kézikönyvben jelzett nem megfelelő karbantartás esetén. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek a készülék helyes használata során elhasználódnak.

### 14.1 Mentességi záradékok

A jelen jótállásban és a törvényben meghatározott korlátok kivételével a Moretti nem kínál semmilyen kifejezett vagy hallgatólagos képviselést, garanciát vagy feltételt, beleértve az eladhatóságra, egy adott célra való alkalmasságra, a jogsértésre és a beavatkozásra vonatkozó nyilatkozatokat, garanciákat vagy feltételeket. .

A Moretti nem garantálja, hogy a Moretti termék használata zavartalan vagy hibamentes lesz. A törvény által előírt vélelmezett jótállás időtartama a jótállási időszakra korlátozódik, a törvényi keretek között. Egyes államok nem engedélyezik a vélelmezett jótállás időtartamának korlátozását, illetve a fogyasztóknak szánt termékekkel kapcsolatos véletlen vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását. Ilyen államokban vagy országokban előfordulhat, hogy a jelen jótállás bizonyos felelősségkizárásai és korlátozásai nem vonatkoznak Önre. Ez a garancia előzetes értesítés nélkül megváltozhat.



**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)



CE I. osztályba tartozó orvosi eszköz

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2017/745 RENDELETE (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről

## 1. KÓDOK

ST340 Felfújható pozicionáló párna

## 2. BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a Moretti MOPEdia sorozatához tartozó OPERA párnát. A párnákat úgy tervezték és alakították ki, hogy minden igényt kielégítsenek a praktikus, megfelelő és biztonságos használat érdekében. Ez a használati útmutató néhány javaslatot tartalmaz az Ön által kiválasztott termék helyes használatára vonatkozóan, és értékes tanácsokat ad az Ön biztonsága érdekében. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Ha kérdése van, forduljon a viszonteladóhoz tanácsért és segítségért.

## 3. RENDELTETÉS

A Moretti MOPEdia termékcsalád betegpárnái olyan eszközök, amelyek segítségével a páciens megkönnyebbülhet ülés, pihenés, műtét utáni kúrák esetén.

### VIGYÁZAT!

- Ne használja a terméket olyan célra, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben.
- A Moretti S.p.A elhárít minden felelősséget a termék helytelen használatából és a termék keretének jogosulatlan megváltoztatásából eredő következményekért.
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy a jelen dokumentumban szereplő információkat előzetes értesítés nélkül megváltoztassa.

## 4. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Moretti S.p.A. kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a Moretti S.p.A. által gyártott és forgalmazott termék, amely a PÁRNÁK FOR PATIENTS csoportjába tartozik, megfelel az ORVOSI KÉSZÜLÉKEKRE 2017. április 5-i 2017/745 számú rendelet előírásainak.

Ebből a célból a Moretti S.p.A. a következőket garantálja és kizárólagos felelősségére kijelenti:

1. Az eszközök megfelelnek a 2017/745/EK rendelet I. mellékletében megkövetelt általános biztonsági és teljesítménykövetelményeknek, a fent említett rendelet IV. mellékletében meghatározottak szerint.
  2. A készülékek NEM MÉRŐMŰSZEREK.
  3. Az eszközök NEM KLINIKAI VIZSGÁLATHOZ KÉSZÜLT.
  4. A készülékek NEM STERIL DOBOZBA vannak csomagolva.
  5. Az eszközök a fent említett rendelet VIII. mellékletének rendelkezései szerint az I. osztályba tartoznak
  6. A Moretti S.p.A. az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátja a 2017/745 rendeletnek való megfelelést igazoló műszaki dokumentációt az utolsó tételgyártástól számított legalább 10 évig.
- Megjegyzés: A teljes termékkódokat, a gyártó regisztrációs kódját (SRN), az UDI-DI kódot és a használt előírásokra való hivatkozásokat az EU megfelelési nyilatkozat tartalmazza, amelyet a Moretti S.p.A. bocsát ki és tesz elérhetővé csatornáin keresztül.

## 5. ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a készülék megfelelő használatához.
- Ellenőrizze, hogy a terméket sértetlenül szállították-e ki, és tartsa hőforrásoktól távol.
- A készülék élettartamát a nem javítható és/vagy nem cserélhető alkatrészek kopása határozza meg.
- Mindig ügyeljen a gyermekek jelenlétére.

- Mindig konzultáljon orvosával vagy terapeutájával a készülék megfelelő használatához.
- A felhasználónak és/vagy a páciensnek jelentenie kell minden, az eszközzel kapcsolatos súlyos balesetet a gyártónak és azon állam megfelelő hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a beteg tartozik.

## 6. SZIMBÓLUMOK



Termék kód



Egyedi eszköz azonosító



CE jelölés



Gyártó



Tétel szám



Olvassa el a használati útmutatót



Orvosi segédeszköz



Ártalmatlanítási feltételek



NE használjon fertőtlenítőt



Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C



Vegyileg nem tisztítható



NE szárítsa szárítógépben



NE vasalja

## 7. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ellenőrizze az alkatrészek kopottságát, hogy garantálja a készülék teljes biztonságát az emberek és tárgyak számára

## 8. HASZNÁLATI FIGYELMEZTETÉSEK

### FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használja a készüléket tok nélkül
- Ne használja a készüléket közvetlenül a bőrrel érintkezve
- A párna használata előtt győződjön meg arról, hogy a páciens testéhez nincs katéter, intravénás tű, elektróda vagy egyéb eszköz rögzítve.
- Ne fordítsa a beteget szűk felületen vagy az ágy szélén

• A párna nem garantálja a stabil statikus pozicionálást, ajánlott más támaszok használata a beteg oldalsó fekvő helyzetben történő megtámasztására.

- Ne hagyja, hogy a készülék hosszú ideig vízzel érintkezzen.
- Ha kétségei vannak a használattal, beállítással vagy karbantartással kapcsolatban, forduljon a forgalmazóhoz.
- A kockázatok elkerülése érdekében tartsa a készüléket gyermekektől távol

## 9. ALKALMAZÁSI JAVASLATOK

- Óvatosan helyezze a párnát a beteg lába alá az (1. ábra) szerint.
- Emelje fel a párnát úgy, hogy a lábak illeszkedjenek a lábtámaszba (2. ábra)
- Használja mindkét kezét (egyét a hátán és egyet a párnán), hogy óvatosan fordítsa a beteget az oldalára (3. ábra)



(1. ábra)



(2. ábra)



(3. ábra)

## 10. KARBANTARTÁS

A MORETTI MOPEDIA készülékeit gondosan ellenőrzik, és a piacra kerülést követően EC jelzéssel látják el.

## 11. TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

### 11.1 Tisztítás

Mosási jelzés a huzathoz, ha van:



**NE használjon fertőtlenítőt**



**Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C**



**Vegyileg nem tisztítható**



**NE szárítsa szárítógépben**



**NE vasalja**

## FIGYELMEZTETÉS!

A termék nem mosható. **Csak a huzat mosható a fent leírtak szerint.**

Feltétlenül kerülje a savas, lúgos vagy oldószeres termékek, például aceton vagy hígítószer használatát.



## 12. ÁLTALÁNOS ÁRTALMATLANÍTÁSI FELTÉTELEK

Ártalmatlanítás esetén ne használja a behelyezett edényt a kommunális hulladékhoz. Javasoljuk, hogy a fűrdőszéket a megfelelő hulladékgyűjtő helyre dobja újrahasznosítás céljából.

## 13. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Kódok	Anyag	Fedő	Méret
ST390	PVC	100% poliészter	49x40x15 cm*

\*a mérések az alkalmazott nyomástól függően változhatnak

**Megjegyzés:** Az EN1021-1 szabvány szerint minden termék tűzálló, de ajánlott fokozottan figyelni a nyílt lángot, mivel a termékek még meggyulladhatnak.

## 14. GARANCIA

A Moretti termékekre a vásárlás dátumától számított (két) 2 éves garanciát vállalunk az anyag- vagy gyártási hibákra, az alábbiakban meghatározott korlátozások és kizárások mellett. A jótállás nem vonatkozik a termék nem rendeltetésszerű használatából, visszaéléséből vagy módosításából eredő károkra, a használati utasítás szigorú be nem tartása esetén a garancia nem érvényes. A készülék rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A Moretti nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek személyi sérülésből vagy más módon a helytelen telepítésből vagy nem megfelelő használatból erednek. A Moretti nem vállal garanciát a termékekre a következő esetekben: természeti katasztrófa, nem engedélyezett karbantartás vagy javítás, áramellátási problémákból eredő károk (ha van), nem a Moretti által szállított alkatrészek használata, nem megfelelő használat, nem engedélyezett átalakítás, szállítási sérülések (kivéve a Moretti eredeti szállítmányát), vagy a kézikönyvben jelzett nem megfelelő karbantartás esetén. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek a készülék helyes használata során elhasználódnak.

### 14.1 Mentességi záradékok

A jelen jótállásban és a törvényben meghatározott korlátok kivételével a Moretti nem kínál semmilyen kifejezett vagy hallgatólagos képviselést, garanciát vagy feltételt, beleértve az eladhatóságra, egy adott célra való alkalmasságra, a jogsértésre és a beavatkozásra vonatkozó nyilatkozatokat, garanciákat vagy feltételeket. .

A Moretti nem garantálja, hogy a Moretti termék használata zavartalan vagy hibamentes lesz. A törvény által előírt vélelmezett jótállás időtartama a jótállási időszakra korlátozódik, a törvényi keretek között. Egyes államok nem engedélyezik a vélelmezett jótállás időtartamának korlátozását, illetve a fogyasztóknak szánt termékekkel kapcsolatos véletlen vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását. Ilyen államokban vagy országokban előfordulhat, hogy a jelen jótállás bizonyos felelősségkizárásai és korlátozásai nem vonatkoznak Önre. Ez a garancia előzetes értesítés nélkül megváltozhat.



**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)



CE I. osztályba tartozó orvosi eszköz

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2017/745 RENDELETE (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről

## 1. KÓDOK

ST340 Felfújható pozicionáló párna

## 2. BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a Moretti MOPEdia sorozatához tartozó OPERA párnát. A párnákat úgy tervezték és alakították ki, hogy minden igényt kielégítsenek a praktikus, megfelelő és biztonságos használat érdekében. Ez a használati útmutató néhány javaslatot tartalmaz az Ön által kiválasztott termék helyes használatára vonatkozóan, és értékes tanácsokat ad az Ön biztonsága érdekében. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Ha kérdése van, forduljon a viszonteladóhoz tanácsért és segítségért.

## 3. RENDELTETÉS

A Moretti MOPEdia termékcsalád betegpárnái olyan eszközök, amelyek segítségével a páciens megkönnyebbülhet ülés, pihenés, műtét utáni kúrák esetén.

### VIGYÁZAT!

- Ne használja a terméket olyan célra, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben.
- A Moretti S.p.A elhárít minden felelősséget a termék helytelen használatából és a termék keretének jogosulatlan megváltoztatásából eredő következményekért.
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy a jelen dokumentumban szereplő információkat előzetes értesítés nélkül megváltoztassa.

## 4. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Moretti S.p.A. kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a Moretti S.p.A. által gyártott és forgalmazott termék, amely a PÁRNÁK FOR PATIENTS csoportjába tartozik, megfelel az ORVOSI KÉSZÜLÉKEKRE 2017. április 5-i 2017/745 számú rendelet előírásainak.

Ebből a célból a Moretti S.p.A. a következőket garantálja és kizárólagos felelősségére kijelenti:

1. Az eszközök megfelelnek a 2017/745/EK rendelet I. mellékletében megkövetelt általános biztonsági és teljesítménykövetelményeknek, a fent említett rendelet IV. mellékletében meghatározottak szerint.
  2. A készülékek NEM MÉRŐMŰSZEREK.
  3. Az eszközök NEM KLINIKAI VIZSGÁLATHOZ KÉSZÜLT.
  4. A készülékek NEM STERIL DOBOZBA vannak csomagolva.
  5. Az eszközök a fent említett rendelet VIII. mellékletének rendelkezései szerint az I. osztályba tartoznak
  6. A Moretti S.p.A. az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátja a 2017/745 rendeletnek való megfelelést igazoló műszaki dokumentációt az utolsó tételgyártástól számított legalább 10 évig.
- Megjegyzés: A teljes termékkódokat, a gyártó regisztrációs kódját (SRN), az UDI-DI kódot és a használt előírásokra való hivatkozásokat az EU megfelelési nyilatkozat tartalmazza, amelyet a Moretti S.p.A. bocsát ki és tesz elérhetővé csatornáin keresztül.

## 5. ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a készülék megfelelő használatához.
- Ellenőrizze, hogy a terméket sértetlenül szállították-e ki, és tartsa hőforrásoktól távol.
- A készülék élettartamát a nem javítható és/vagy nem cserélhető alkatrészek kopása határozza meg.
- Mindig ügyeljen a gyermekek jelenlétére.

- Mindig konzultáljon orvosával vagy terapeutájával a készülék megfelelő használatához.
- A felhasználónak és/vagy a páciensnek jelentenie kell minden, az eszközzel kapcsolatos súlyos balesetet a gyártónak és azon állam megfelelő hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a beteg tartozik.

## 6. SZIMBÓLUMOK



Termék kód



Egyedi eszköz azonosító



CE jelölés



Gyártó



Tétel szám



Olvassa el a használati útmutatót



Orvosi segédeszköz



Ártalmatlanítási feltételek



NE használjon fertőtlenítőt



Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C



Vegyileg nem tisztítható



NE szárítsa szárítógépben



NE vasalja

## 7. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ellenőrizze az alkatrészek kopottságát, hogy garantálja a készülék teljes biztonságát az emberek és tárgyak számára

## 8. HASZNÁLATI FIGYELMEZTETÉSEK

### FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használja a készüléket tok nélkül
- Ne használja a készüléket közvetlenül a bőrrel érintkezve
- A párna használata előtt győződjön meg arról, hogy a páciens testéhez nincs katéter, intravénás tű, elektróda vagy egyéb eszköz rögzítve.
- Ne fordítsa a beteget szűk felületen vagy az ágy szélén

• A párna nem garantálja a stabil statikus pozicionálást, ajánlott más támaszok használata a beteg oldalsó fekvő helyzetben történő megtámasztására.

- Ne hagyja, hogy a készülék hosszú ideig vízzel érintkezzen.
- Ha kétségei vannak a használattal, beállítással vagy karbantartással kapcsolatban, forduljon a forgalmazóhoz.
- A kockázatok elkerülése érdekében tartsa a készüléket gyermekektől távol

## 9. ALKALMAZÁSI JAVASLATOK

- Óvatosan helyezze a párnát a beteg lába alá az (1. ábra) szerint.
- Emelje fel a párnát úgy, hogy a lábak illeszkedjenek a lábtámaszba (2. ábra)
- Használja mindkét kezét (egyét a hátán és egyet a párnán), hogy óvatosan fordítsa a beteget az oldalára (3. ábra)



(1. ábra)



(2. ábra)



(3. ábra)

## 10. KARBANTARTÁS

A MORETTI MOPEDIA készülékeit gondosan ellenőrzik, és a piacra kerülést követően EC jelzéssel látják el.

## 11. TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

### 11.1 Tisztítás

Mosási jelzés a huzathoz, ha van:



**NE használjon fertőtlenítőt**



**Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C**



**Vegyileg nem tisztítható**



**NE szárítsa szárítógépben**



**NE vasalja**

## FIGYELMEZTETÉS!

A termék nem mosható. **Csak a huzat mosható a fent leírtak szerint.**

Feltétlenül kerülje a savas, lúgos vagy oldószeres termékek, például aceton vagy hígítószer használatát.

## 12. ÁLTALÁNOS ÁRTALMATLANÍTÁSI FELTÉTELEK

Ártalmatlanítás esetén ne használja a behelyezett edényt a kommunális hulladékhoz. Javasoljuk, hogy a fűrdőszéket a megfelelő hulladékgyűjtő helyre dobja újrahasznosítás céljából.

## 13. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Kódok	Anyag	Fedő	Méret
ST390	PVC	100% poliészter	49x40x15 cm*

\*a mérések az alkalmazott nyomástól függően változhatnak

**Megjegyzés:** Az EN1021-1 szabvány szerint minden termék tűzálló, de ajánlott fokozottan figyelni a nyílt lángot, mivel a termékek még meggyulladhatnak.

## 14. GARANCIA

A Moretti termékekre a vásárlás dátumától számított (két) 2 éves garanciát vállalunk az anyag- vagy gyártási hibákra, az alábbiakban meghatározott korlátozások és kizárások mellett. A jótállás nem vonatkozik a termék nem rendeltetésszerű használatából, visszaéléséből vagy módosításából eredő károkra, a használati utasítás szigorú be nem tartása esetén a garancia nem érvényes. A készülék rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A Moretti nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek személyi sérülésből vagy más módon a helytelen telepítésből vagy nem megfelelő használatból erednek. A Moretti nem vállal garanciát a termékekre a következő esetekben: természeti katasztrófa, nem engedélyezett karbantartás vagy javítás, áramellátási problémákból eredő károk (ha van), nem a Moretti által szállított alkatrészek használata, nem megfelelő használat, nem engedélyezett átalakítás, szállítási sérülések (kivéve a Moretti eredeti szállítmányát), vagy a kézikönyvben jelzett nem megfelelő karbantartás esetén. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek a készülék helyes használata során elhasználódnak.

### 14.1 Mentességi záradékok

A jelen jótállásban és a törvényben meghatározott korlátok kivételével a Moretti nem kínál semmilyen kifejezett vagy hallgatóságos képviselést, garanciát vagy feltételt, beleértve az eladhatóságra, egy adott célra való alkalmasságra, a jogsértésre és a beavatkozásra vonatkozó nyilatkozatokat, garanciákat vagy feltételeket. .

A Moretti nem garantálja, hogy a Moretti termék használata zavartalan vagy hibamentes lesz. A törvény által előírt vélelmezett jótállás időtartama a jótállási időszakra korlátozódik, a törvényi keretek között. Egyes államok nem engedélyezik a vélelmezett jótállás időtartamának korlátozását, illetve a fogyasztóknak szánt termékekkel kapcsolatos véletlen vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását. Ilyen államokban vagy országokban előfordulhat, hogy a jelen jótállás bizonyos felelősségkizárásai és korlátozásai nem vonatkoznak Önre. Ez a garancia előzetes értesítés nélkül megváltozhat.



**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)





CE I. osztályba tartozó orvosi eszköz

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2017/745 RENDELETE (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről

## 1. KÓDOK

ST340 Felfújható pozicionáló párna

## 2. BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a Moretti MOPEdia sorozatához tartozó OPERA párnát. A párnákat úgy tervezték és alakították ki, hogy minden igényt kielégítsenek a praktikus, megfelelő és biztonságos használat érdekében. Ez a használati útmutató néhány javaslatot tartalmaz az Ön által kiválasztott termék helyes használatára vonatkozóan, és értékes tanácsokat ad az Ön biztonsága érdekében. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Ha kérdése van, forduljon a viszonteladóhoz tanácsért és segítségért.

## 3. RENDELTETÉS

A Moretti MOPEdia termékcsalád betegpárnái olyan eszközök, amelyek segítségével a páciens megkönnyebbülhet ülés, pihenés, műtét utáni kúrák esetén.

### VIGYÁZAT!

- Ne használja a terméket olyan célra, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben.
- A Moretti S.p.A elhárít minden felelősséget a termék helytelen használatából és a termék keretének jogosulatlan megváltoztatásából eredő következményekért.
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy a jelen dokumentumban szereplő információkat előzetes értesítés nélkül megváltoztassa.

## 4. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Moretti S.p.A. kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a Moretti S.p.A. által gyártott és forgalmazott termék, amely a PÁRNÁK FOR PATIENTS csoportjába tartozik, megfelel az ORVOSI KÉSZÜLÉKEKRE 2017. április 5-i 2017/745 számú rendelet előírásainak.

Ebből a célból a Moretti S.p.A. a következőket garantálja és kizárólagos felelősségére kijelenti:

1. Az eszközök megfelelnek a 2017/745/EK rendelet I. mellékletében megkövetelt általános biztonsági és teljesítménykövetelményeknek, a fent említett rendelet IV. mellékletében meghatározottak szerint.
  2. A készülékek NEM MÉRŐMŰSZEREK.
  3. Az eszközök NEM KLINIKAI VIZSGÁLATHOZ KÉSZÜLT.
  4. A készülékek NEM STERIL DOBOZBA vannak csomagolva.
  5. Az eszközök a fent említett rendelet VIII. mellékletének rendelkezései szerint az I. osztályba tartoznak
  6. A Moretti S.p.A. az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátja a 2017/745 rendeletnek való megfelelést igazoló műszaki dokumentációt az utolsó tételgyártástól számított legalább 10 évig.
- Megjegyzés: A teljes termékkódokat, a gyártó regisztrációs kódját (SRN), az UDI-DI kódot és a használt előírásokra való hivatkozásokat az EU megfelelési nyilatkozat tartalmazza, amelyet a Moretti S.p.A. bocsát ki és tesz elérhetővé csatornáin keresztül.

## 5. ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a készülék megfelelő használatához.
- Ellenőrizze, hogy a terméket sértetlenül szállították-e ki, és tartsa hőforrásoktól távol.
- A készülék élettartamát a nem javítható és/vagy nem cserélhető alkatrészek kopása határozza meg.
- Mindig ügyeljen a gyermekek jelenlétére.

- Mindig konzultáljon orvosával vagy terapeutájával a készülék megfelelő használatához.
- A felhasználónak és/vagy a páciensnek jelentenie kell minden, az eszközzel kapcsolatos súlyos balesetet a gyártónak és azon állam megfelelő hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a beteg tartozik.

## 6. SZIMBÓLUMOK



Termék kód



Egyedi eszköz azonosító



CE jelölés



Gyártó



Tétel szám



Olvassa el a használati útmutatót



Orvosi segédeszköz



Ártalmatlanítási feltételek



NE használjon fertőtlenítőt



Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C



Vegyileg nem tisztítható



NE szárítsa szárítógépben



NE vasalja

## 7. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ellenőrizze az alkatrészek kopottságát, hogy garantálja a készülék teljes biztonságát az emberek és tárgyak számára

## 8. HASZNÁLATI FIGYELMEZTETÉSEK

### FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használja a készüléket tok nélkül
- Ne használja a készüléket közvetlenül a bőrrel érintkezve
- A párna használata előtt győződjön meg arról, hogy a páciens testéhez nincs katéter, intravénás tű, elektróda vagy egyéb eszköz rögzítve.
- Ne fordítsa a beteget szűk felületen vagy az ágy szélén

• A párna nem garantálja a stabil statikus pozicionálást, ajánlott más támaszok használata a beteg oldalsó fekvő helyzetben történő megtámasztására.

- Ne hagyja, hogy a készülék hosszú ideig vízzel érintkezzen.
- Ha kétségei vannak a használattal, beállítással vagy karbantartással kapcsolatban, forduljon a forgalmazóhoz.
- A kockázatok elkerülése érdekében tartsa a készüléket gyermekektől távol

## 9. ALKALMAZÁSI JAVASLATOK

- Óvatosan helyezze a párnát a beteg lába alá az (1. ábra) szerint.
- Emelje fel a párnát úgy, hogy a lábak illeszkedjenek a lábtámaszba (2. ábra)
- Használja mindkét kezét (egyét a hátán és egyet a párnán), hogy óvatosan fordítsa a beteget az oldalára (3. ábra)



(1. ábra)



(2. ábra)



(3. ábra)

## 10. KARBANTARTÁS

A MORETTI MOPEDIA készülékeit gondosan ellenőrzik, és a piacra kerülést követően EC jelzéssel látják el.

## 11. TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

### 11.1 Tisztítás

Mosási jelzés a huzathoz, ha van:



**NE használjon fertőtlenítőt**



**Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C**



**Vegyileg nem tisztítható**



**NE szárítsa szárítógépben**



**NE vasalja**

## FIGYELMEZTETÉS!

A termék nem mosható. **Csak a huzat mosható a fent leírtak szerint.**

Feltétlenül kerülje a savas, lúgos vagy oldószeres termékek, például aceton vagy hígítószer használatát.

## 12. ÁLTALÁNOS ÁRTALMATLANÍTÁSI FELTÉTELEK

Ártalmatlanítás esetén ne használja a behelyezett edényt a kommunális hulladékhoz. Javasoljuk, hogy a fűrdőszéket a megfelelő hulladékgyűjtő helyre dobja újrahasznosítás céljából.

## 13. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Kódok	Anyag	Fedő	Méret
ST390	PVC	100% poliészter	49x40x15 cm*

\*a mérések az alkalmazott nyomástól függően változhatnak

**Megjegyzés:** Az EN1021-1 szabvány szerint minden termék tűzálló, de ajánlott fokozottan figyelni a nyílt lángot, mivel a termékek még meggyulladhatnak.

## 14. GARANCIA

A Moretti termékekre a vásárlás dátumától számított (két) 2 éves garanciát vállalunk az anyag- vagy gyártási hibákra, az alábbiakban meghatározott korlátozások és kizárások mellett. A jótállás nem vonatkozik a termék nem rendeltetésszerű használatából, visszaéléséből vagy módosításából eredő károkra, a használati utasítás szigorú be nem tartása esetén a garancia nem érvényes. A készülék rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A Moretti nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek személyi sérülésből vagy más módon a helytelen telepítésből vagy nem megfelelő használatból erednek. A Moretti nem vállal garanciát a termékekre a következő esetekben: természeti katasztrófa, nem engedélyezett karbantartás vagy javítás, áramellátási problémákból eredő károk (ha van), nem a Moretti által szállított alkatrészek használata, nem megfelelő használat, nem engedélyezett átalakítás, szállítási sérülések (kivéve a Moretti eredeti szállítmányát), vagy a kézikönyvben jelzett nem megfelelő karbantartás esetén. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek a készülék helyes használata során elhasználódnak.

### 14.1 Mentességi záradékok

A jelen jótállásban és a törvényben meghatározott korlátok kivételével a Moretti nem kínál semmilyen kifejezett vagy hallgatóságos képviselést, garanciát vagy feltételt, beleértve az eladhatóságra, egy adott célra való alkalmasságra, a jogsértésre és a beavatkozásra vonatkozó nyilatkozatokat, garanciákat vagy feltételeket. .

A Moretti nem garantálja, hogy a Moretti termék használata zavartalan vagy hibamentes lesz. A törvény által előírt vélelmezett jótállás időtartama a jótállási időszakra korlátozódik, a törvényi keretek között. Egyes államok nem engedélyezik a vélelmezett jótállás időtartamának korlátozását, illetve a fogyasztóknak szánt termékekkel kapcsolatos véletlen vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását. Ilyen államokban vagy országokban előfordulhat, hogy a jelen jótállás bizonyos felelősségkizárásai és korlátozásai nem vonatkoznak Önre. Ez a garancia előzetes értesítés nélkül megváltozhat.



**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)



CE I. osztályba tartozó orvosi eszköz

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2017/745 RENDELETE (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről

## 1. KÓDOK

ST340 Felfújható pozicionáló párna

## 2. BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a Moretti MOPEdia sorozatához tartozó OPERA párnát. A párnákat úgy tervezték és alakították ki, hogy minden igényt kielégítsenek a praktikus, megfelelő és biztonságos használat érdekében. Ez a használati útmutató néhány javaslatot tartalmaz az Ön által kiválasztott termék helyes használatára vonatkozóan, és értékes tanácsokat ad az Ön biztonsága érdekében. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Ha kérdése van, forduljon a viszonteladóhoz tanácsért és segítségért.

## 3. RENDELTETÉS

A Moretti MOPEdia termékcsalád betegpárnái olyan eszközök, amelyek segítségével a páciens megkönnyebbülhet ülés, pihenés, műtét utáni kúrák esetén.

### VIGYÁZAT!

- Ne használja a terméket olyan célra, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben.
- A Moretti S.p.A elhárít minden felelősséget a termék helytelen használatából és a termék keretének jogosulatlan megváltoztatásából eredő következményekért.
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy a jelen dokumentumban szereplő információkat előzetes értesítés nélkül megváltoztassa.

## 4. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Moretti S.p.A. kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a Moretti S.p.A. által gyártott és forgalmazott termék, amely a PÁRNÁK FOR PATIENTS csoportjába tartozik, megfelel az ORVOSI KÉSZÜLÉKEKRE 2017. április 5-i 2017/745 számú rendelet előírásainak.

Ebből a célból a Moretti S.p.A. a következőket garantálja és kizárólagos felelősségére kijelenti:

1. Az eszközök megfelelnek a 2017/745/EK rendelet I. mellékletében megkövetelt általános biztonsági és teljesítménykövetelményeknek, a fent említett rendelet IV. mellékletében meghatározottak szerint.
  2. A készülékek NEM MÉRŐMŰSZEREK.
  3. Az eszközök NEM KLINIKAI VIZSGÁLATHOZ KÉSZÜLT.
  4. A készülékek NEM STERIL DOBOZBA vannak csomagolva.
  5. Az eszközök a fent említett rendelet VIII. mellékletének rendelkezései szerint az I. osztályba tartoznak
  6. A Moretti S.p.A. az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátja a 2017/745 rendeletnek való megfelelést igazoló műszaki dokumentációt az utolsó tételgyártástól számított legalább 10 évig.
- Megjegyzés: A teljes termékkódokat, a gyártó regisztrációs kódját (SRN), az UDI-DI kódot és a használt előírásokra való hivatkozásokat az EU megfelelési nyilatkozat tartalmazza, amelyet a Moretti S.p.A. bocsát ki és tesz elérhetővé csatornáin keresztül.

## 5. ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a készülék megfelelő használatához.
- Ellenőrizze, hogy a terméket sértetlenül szállították-e ki, és tartsa hőforrásoktól távol.
- A készülék élettartamát a nem javítható és/vagy nem cserélhető alkatrészek kopása határozza meg.
- Mindig ügyeljen a gyermekek jelenlétére.



- Mindig konzultáljon orvosával vagy terapeutájával a készülék megfelelő használatához.
- A felhasználónak és/vagy a páciensnek jelentenie kell minden, az eszközzel kapcsolatos súlyos balesetet a gyártónak és azon állam megfelelő hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a beteg tartozik.

## 6. SZIMBÓLUMOK



Termék kód



Egyedi eszköz azonosító



CE jelölés



Gyártó



Tétel szám



Olvassa el a használati útmutatót



Orvosi segédeszköz



Ártalmatlanítási feltételek



NE használjon fertőtlenítőt



Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C



Vegyileg nem tisztítható



NE szárítsa szárítógépben



NE vasalja

## 7. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ellenőrizze az alkatrészek kopottságát, hogy garantálja a készülék teljes biztonságát az emberek és tárgyak számára

## 8. HASZNÁLATI FIGYELMEZTETÉSEK

### FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használja a készüléket tok nélkül
- Ne használja a készüléket közvetlenül a bőrrel érintkezve
- A párna használata előtt győződjön meg arról, hogy a páciens testéhez nincs katéter, intravénás tű, elektróda vagy egyéb eszköz rögzítve.
- Ne fordítsa a beteget szűk felületen vagy az ágy szélén

• A párna nem garantálja a stabil statikus pozicionálást, ajánlott más támaszok használata a beteg oldalsó fekvő helyzetben történő megtámasztására.

- Ne hagyja, hogy a készülék hosszú ideig vízzel érintkezzen.
- Ha kétségei vannak a használattal, beállítással vagy karbantartással kapcsolatban, forduljon a forgalmazóhoz.
- A kockázatok elkerülése érdekében tartsa a készüléket gyermekektől távol

## 9. ALKALMAZÁSI JAVASLATOK

- Óvatosan helyezze a párnát a beteg lába alá az (1. ábra) szerint.
- Emelje fel a párnát úgy, hogy a lábak illeszkedjenek a lábtámaszba (2. ábra)
- Használja mindkét kezét (egyét a hátán és egyet a párnán), hogy óvatosan fordítsa a beteget az oldalára (3. ábra)



(1. ábra)



(2. ábra)



(3. ábra)

## 10. KARBANTARTÁS

A MORETTI MOPEDIA készülékeit gondosan ellenőrzik, és a piacra kerülést követően EC jelzéssel látják el.

## 11. TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

### 11.1 Tisztítás

Mosási jelzés a huzathoz, ha van:



**NE használjon fertőtlenítőt**



**Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C**



**Vegyileg nem tisztítható**



**NE szárítsa szárítógépben**



**NE vasalja**

## FIGYELMEZTETÉS!

A termék nem mosható. **Csak a huzat mosható a fent leírtak szerint.**

Feltétlenül kerülje a savas, lúgos vagy oldószeres termékek, például aceton vagy hígítószer használatát.

## 12. ÁLTALÁNOS ÁRTALMATLANÍTÁSI FELTÉTELEK

Ártalmatlanítás esetén ne használja a behelyezett edényt a kommunális hulladékhoz. Javasoljuk, hogy a fűrdőszéket a megfelelő hulladékgyűjtő helyre dobja újrahasznosítás céljából.

## 13. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Kódok	Anyag	Fedő	Méret
ST390	PVC	100% poliészter	49x40x15 cm*

\*a mérések az alkalmazott nyomástól függően változhatnak

**Megjegyzés:** Az EN1021-1 szabvány szerint minden termék tűzálló, de ajánlott fokozottan figyelni a nyílt lángot, mivel a termékek még meggyulladhatnak.

## 14. GARANCIA

A Moretti termékekre a vásárlás dátumától számított (két) 2 éves garanciát vállalunk az anyag- vagy gyártási hibákra, az alábbiakban meghatározott korlátozások és kizárások mellett. A jótállás nem vonatkozik a termék nem rendeltetésszerű használatából, visszaéléséből vagy módosításából eredő károkra, a használati utasítás szigorú be nem tartása esetén a garancia nem érvényes. A készülék rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A Moretti nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek személyi sérülésből vagy más módon a helytelen telepítésből vagy nem megfelelő használatból erednek. A Moretti nem vállal garanciát a termékekre a következő esetekben: természeti katasztrófa, nem engedélyezett karbantartás vagy javítás, áramellátási problémákból eredő károk (ha van), nem a Moretti által szállított alkatrészek használata, nem megfelelő használat, nem engedélyezett átalakítás, szállítási sérülések (kivéve a Moretti eredeti szállítmányát), vagy a kézikönyvben jelzett nem megfelelő karbantartás esetén. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek a készülék helyes használata során elhasználódnak.

### 14.1 Mentességi záradékok

A jelen jótállásban és a törvényben meghatározott korlátok kivételével a Moretti nem kínál semmilyen kifejezett vagy hallgatóságos képviselést, garanciát vagy feltételt, beleértve az eladhatóságra, egy adott célra való alkalmasságra, a jogsértésre és a beavatkozásra vonatkozó nyilatkozatokat, garanciákat vagy feltételeket. .

A Moretti nem garantálja, hogy a Moretti termék használata zavartalan vagy hibamentes lesz. A törvény által előírt vélelmezett jótállás időtartama a jótállási időszakra korlátozódik, a törvényi keretek között. Egyes államok nem engedélyezik a vélelmezett jótállás időtartamának korlátozását, illetve a fogyasztóknak szánt termékekkel kapcsolatos véletlen vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását. Ilyen államokban vagy országokban előfordulhat, hogy a jelen jótállás bizonyos felelősségkizárásai és korlátozásai nem vonatkoznak Önre. Ez a garancia előzetes értesítés nélkül megváltozhat.



**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)



CE I. osztályba tartozó orvosi eszköz

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2017/745 RENDELETE (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről

## 1. KÓDOK

ST340 Felfújható pozicionáló párna

## 2. BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a Moretti MOPEdia sorozatához tartozó OPERA párnát. A párnákat úgy tervezték és alakították ki, hogy minden igényt kielégítsenek a praktikus, megfelelő és biztonságos használat érdekében. Ez a használati útmutató néhány javaslatot tartalmaz az Ön által kiválasztott termék helyes használatára vonatkozóan, és értékes tanácsokat ad az Ön biztonsága érdekében. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Ha kérdése van, forduljon a viszonteladóhoz tanácsért és segítségért.

## 3. RENDELTETÉS

A Moretti MOPEdia termékcsalád betegpárnái olyan eszközök, amelyek segítségével a páciens megkönnyebbülhet ülés, pihenés, műtét utáni kúrák esetén.

### VIGYÁZAT!

- Ne használja a terméket olyan célra, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben.
- A Moretti S.p.A elhárít minden felelősséget a termék helytelen használatából és a termék keretének jogosulatlan megváltoztatásából eredő következményekért.
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy a jelen dokumentumban szereplő információkat előzetes értesítés nélkül megváltoztassa.

## 4. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Moretti S.p.A. kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a Moretti S.p.A. által gyártott és forgalmazott termék, amely a PÁRNÁK FOR PATIENTS csoportjába tartozik, megfelel az ORVOSI KÉSZÜLÉKEKRE 2017. április 5-i 2017/745 számú rendelet előírásainak.

Ebből a célból a Moretti S.p.A. a következőket garantálja és kizárólagos felelősségére kijelenti:

1. Az eszközök megfelelnek a 2017/745/EK rendelet I. mellékletében megkövetelt általános biztonsági és teljesítménykövetelményeknek, a fent említett rendelet IV. mellékletében meghatározottak szerint.
  2. A készülékek NEM MÉRŐMŰSZEREK.
  3. Az eszközök NEM KLINIKAI VIZSGÁLATHOZ KÉSZÜLT.
  4. A készülékek NEM STERIL DOBOZBA vannak csomagolva.
  5. Az eszközök a fent említett rendelet VIII. mellékletének rendelkezései szerint az I. osztályba tartoznak
  6. A Moretti S.p.A. az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátja a 2017/745 rendeletnek való megfelelést igazoló műszaki dokumentációt az utolsó tételgyártástól számított legalább 10 évig.
- Megjegyzés: A teljes termékkódokat, a gyártó regisztrációs kódját (SRN), az UDI-DI kódot és a használt előírásokra való hivatkozásokat az EU megfelelési nyilatkozat tartalmazza, amelyet a Moretti S.p.A. bocsát ki és tesz elérhetővé csatornáin keresztül.

## 5. ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a készülék megfelelő használatához.
- Ellenőrizze, hogy a terméket sértetlenül szállították-e ki, és tartsa hőforrásoktól távol.
- A készülék élettartamát a nem javítható és/vagy nem cserélhető alkatrészek kopása határozza meg.
- Mindig ügyeljen a gyermekek jelenlétére.

- Mindig konzultáljon orvosával vagy terapeutájával a készülék megfelelő használatához.
- A felhasználónak és/vagy a páciensnek jelentenie kell minden, az eszközzel kapcsolatos súlyos balesetet a gyártónak és azon állam megfelelő hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a beteg tartozik.

## 6. SZIMBÓLUMOK



Termék kód



Egyedi eszköz azonosító



CE jelölés



Gyártó



Tétel szám



Olvassa el a használati útmutatót



Orvosi segédeszköz



Ártalmatlanítási feltételek



NE használjon fertőtlenítőt



Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C



Vegyileg nem tisztítható



NE szárítsa szárítógépben



NE vasalja

## 7. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ellenőrizze az alkatrészek kopottságát, hogy garantálja a készülék teljes biztonságát az emberek és tárgyak számára

## 8. HASZNÁLATI FIGYELMEZTETÉSEK

### FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használja a készüléket tok nélkül
- Ne használja a készüléket közvetlenül a bőrrel érintkezve
- A párna használata előtt győződjön meg arról, hogy a páciens testéhez nincs katéter, intravénás tű, elektróda vagy egyéb eszköz rögzítve.
- Ne fordítsa a beteget szűk felületen vagy az ágy szélén

• A párna nem garantálja a stabil statikus pozicionálást, ajánlott más támaszok használata a beteg oldalsó fekvő helyzetben történő megtámasztására.

- Ne hagyja, hogy a készülék hosszú ideig vízzel érintkezzen.
- Ha kétségei vannak a használattal, beállítással vagy karbantartással kapcsolatban, forduljon a forgalmazóhoz.
- A kockázatok elkerülése érdekében tartsa a készüléket gyermekektől távol

## 9. ALKALMAZÁSI JAVASLATOK

- Óvatosan helyezze a párnát a beteg lába alá az (1. ábra) szerint.
- Emelje fel a párnát úgy, hogy a lábak illeszkedjenek a lábtámaszba (2. ábra)
- Használja mindkét kezét (egyét a hátán és egyet a párnán), hogy óvatosan fordítsa a beteget az oldalára (3. ábra)



(1. ábra)



(2. ábra)



(3. ábra)

## 10. KARBANTARTÁS

A MORETTI MOPEDIA készülékeit gondosan ellenőrzik, és a piacra kerülést követően EC jelzéssel látják el.

## 11. TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

### 11.1 Tisztítás

Mosási jelzés a huzathoz, ha van:



**NE használjon fertőtlenítőt**



**Kézi mosás; Maximális hőmérséklet: 30°C**



**Vegyileg nem tisztítható**



**NE szárítsa szárítógépben**



**NE vasalja**

## FIGYELMEZTETÉS!

A termék nem mosható. **Csak a huzat mosható a fent leírtak szerint.**

Feltétlenül kerülje a savas, lúgos vagy oldószeres termékek, például aceton vagy hígítószer használatát.



## 12. ÁLTALÁNOS ÁRTALMATLANÍTÁSI FELTÉTELEK

Ártalmatlanítás esetén ne használja a behelyezett edényt a kommunális hulladékhoz. Javasoljuk, hogy a fűrdőszéket a megfelelő hulladékgyűjtő helyre dobja újrahasznosítás céljából.

## 13. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Kódok	Anyag	Fedő	Méret
ST390	PVC	100% poliészter	49x40x15 cm*

\*a mérések az alkalmazott nyomástól függően változhatnak

**Megjegyzés:** Az EN1021-1 szabvány szerint minden termék tűzálló, de ajánlott fokozottan figyelni a nyílt lángot, mivel a termékek még meggyulladhatnak.

## 14. GARANCIA

A Moretti termékekre a vásárlás dátumától számított (két) 2 éves garanciát vállalunk az anyag- vagy gyártási hibákra, az alábbiakban meghatározott korlátozások és kizárások mellett. A jótállás nem vonatkozik a termék nem rendeltetésszerű használatából, visszaéléséből vagy módosításából eredő károkra, a használati utasítás szigorú be nem tartása esetén a garancia nem érvényes. A készülék rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A Moretti nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek személyi sérülésből vagy más módon a helytelen telepítésből vagy nem megfelelő használatból erednek. A Moretti nem vállal garanciát a termékekre a következő esetekben: természeti katasztrófa, nem engedélyezett karbantartás vagy javítás, áramellátási problémákból eredő károk (ha van), nem a Moretti által szállított alkatrészek használata, nem megfelelő használat, nem engedélyezett átalakítás, szállítási sérülések (kivéve a Moretti eredeti szállítmányát), vagy a kézikönyvben jelzett nem megfelelő karbantartás esetén. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek a készülék helyes használata során elhasználódnak.

### 14.1 Mentességi záradékok

A jelen jótállásban és a törvényben meghatározott korlátok kivételével a Moretti nem kínál semmilyen kifejezett vagy hallgatólagos képviselést, garanciát vagy feltételt, beleértve az eladhatóságra, egy adott célra való alkalmasságra, a jogsértésre és a beavatkozásra vonatkozó nyilatkozatokat, garanciákat vagy feltételeket. .

A Moretti nem garantálja, hogy a Moretti termék használata zavartalan vagy hibamentes lesz. A törvény által előírt vélelmezett jótállás időtartama a jótállási időszakra korlátozódik, a törvényi keretek között. Egyes államok nem engedélyezik a vélelmezett jótállás időtartamának korlátozását, illetve a fogyasztóknak szánt termékekkel kapcsolatos véletlen vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását. Ilyen államokban vagy országokban előfordulhat, hogy a jelen jótállás bizonyos felelősségkizárásai és korlátozásai nem vonatkoznak Önre. Ez a garancia előzetes értesítés nélkül megváltozhat.



**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)